MUNDO URUGUAYO




DON TRANQUILO
Y Flia.
POR
COLA


HACE TRES DÍAS QUE ME DUELE EL APÉNDICE.... A VER.... AY, SI, DEBO TENER APENDICITIS
GALOPANTITIS


¡POR HACERME EL GUAPO, NO LE DIJE NADA A LA VIEJA, NI LE PRESTÉ ATENCIÓN. ¡AY, CÓMO DUELE! ¡YA DEBE SER PERITONITIS!


¡VIEJA, ME LLEGÓ LA HORA! ¡SÉ QUE YA ES TARDE! ¡TENGO PERITONITIS PASADITIS! ¡ME VOY PARA EL OTRO MUNDO!
¡AAY!


PERO QUISIERA IRME CON LA CONCIENCIA TRANQUILA... TENGO QUE CONFESARTE ALGO, VIEJA
NO IMPORTA, QUERIDO. NADIE ES SANTO


¡TOMÁ! DURANTE ESTOS ÚLTIMOS 20 AÑOS HE ESTADO AHORRANDO PARA ESCAPARME CON UNA RUBIA PLATINADA.
SON TRES MIL PESOS


¡TE PERDONO TODO, AMOR MÍO! ¡HE SIDO MUY MALA CONTIGO Y MERECÍAS UNA RUBIA LINDA Y BUENA!
GRACIAS, ÑATA


¡CHÁU, VIEJA! EL DOLOR EN INSOPORTABLE. ¡HASTA LUEGITO!
¡EL DOCTOR! ¡PRONTO, POR FAVOR! ¡PASE!


¿PERITONITIS, DICE? ¡NO TIENE NADA! LO QUE TIENE SON UNOS ARAÑAZOS ESPANTOSOS! ¡A VER LA CAMISETA!


¡YA ME PARECÍA! ES UNA CAMISETA NUEVA Y EL ALFILER DE LA ETIQUETA LE PINCHABA. LA CONSULTA SON DIEZ PESOS


¡JA JÁ! ¡QUE GRACIOSO, VIEJA, ¿VERDAD?! AUN TENGO CUERDA PARA RATO...
¿RUBIA PLATINADA, EH?; ¡VENÍ QUE TE TENGO QUE HABLAR!


¡AHORA SÍ, DOCTOR! ¡VENGA PRONTITO QUE SE ME FUÉ LA MANO UN POCO!..

MUNDO URUGUAYO
Director responsable: ORESTES BAROFFIO ★ Director adjunto: JULIO CAPORALE SCELTA
Administrador: RAUL CASTELLS CARAFI
Editores: CAPURRO y Co. RINCON 599

DOS EPISODIOS DEL DRAMA



Hambrientos, desnutridos y enfermos estos prisioneros de guerra americanos, tratan de sonreír, cuando después de ser liberados fueron trasladados desde el campo de concentración de Keppenkeim a un hospital improvisado.

HE aquí dos episodios del tremendo drama que ha terminado en Europa.

En la parte superior ese grupo de jóvenes que fueron encontrados en un campo de concentración alemán, enfermos, hambrientos, con las señales de los horribles sufrimientos padecidos, durante su encierro. Esto da una idea clara de cual fué el tratamiento que los alemanes dieron a los prisioneros de guerra. Para ellos, nada valían los tratados, ni la moral, ni el derecho, ni la justicia. Dentro de Alemania una sola voluntad dominaba, la voluntad de un hombre sin conciencia. La voluntad de un hombre que de golpe atropellándolo todo se encaramó en el poder. Y ese hombre buscó su colaboración en uno de los espíritus más atormentados de Alemania. Traidor, asesino, miserable de alma, sin un solo rasgo que lo señalara como ser humano. Entre los dos planearon a sangre fría el crimen como sistema, con sus campos de concentración, con sus cámaras de muerte, con sus hornos crematorios y con sus depósitos para el robo a las víctimas. Todo un sistema perfecto para el asesinato colectivo de los que en Alemania se opusieran a sus caprichos y luego los que cayeran prisioneros durante la guerra que ellos iniciaron traidoramente.

Los dos han tenido casi igual fin. Uno cayó bajo las bóvedas en los túneles construídos por él, en Berlín; el otro tomó cianuro. Cobardes los dos no se atrevieron a enfrentarse a la justicia. De uno nada se sabe como fueron sus últimos momentos ni donde fué encontrado. Del otro se pudo documentar gráficamente su muerte. Cuando fué tomado prisionero quiso engañar con documentos falsos a los soldados que lo prendieron. Y esos documentos eran tan perfectos que por eso mismo se dudó. Identificado, se le dió por prisión una celda, en la que días después fué encontrado así tal como el fotógrafo documentó su muerte. Al día siguiente, seis soldados que juraron no decir donde lo enterrarían, lo llevaron a una playa cerca de la frontera holandesa. Y allí le dieron sepultura. Bajo la arena de aquella playa quedó el cuerpo del Jefe de la Gestapo Alemana. Y cuando el cadáver ya estaba oculto por las arenas uno de los jóvenes soldados pronunció esta oración fúnebre: "Que quede el gusano con los gusanos".

B.

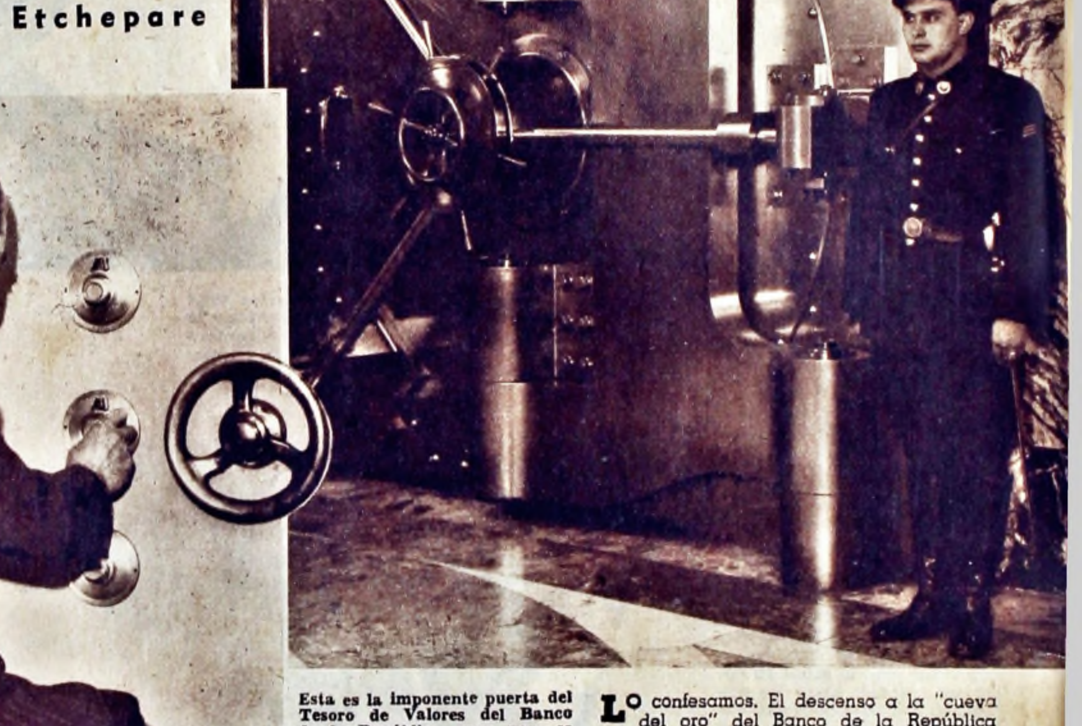


Así quedó Himmler el instigador, organizador y director de todos los crímenes cometidos en Alemania, dentro y fuera de los campos de concentración. El cianuro concluyó con aquel malvado.



El Tesoro del Banco de la República nos enseña sus secretos

Por Alberto Etchepare



Esta es la imponente puerta del Tesoro de Valores del Banco de la República, cuyo peso es de 36 toneladas y para cuya apertura se requiere la intervención de los más altos funcionarios de la institución. La puerta tiene tres combinaciones secretas, y detrás de ella existe una fuerte reja con otras tres combinaciones de llaves.

El Secretario del Banco de la República, señor Julio Carlos Netto, en funciones de Delegado del Gobierno debido a la enfermedad del Sr. Raúl Montero Bustamante, procede a efectuar una de las tres combinaciones de la puerta del Tesoro del Departamento de Emisión, ante la presencia del Presidente del Directorio, Consejeros del mismo y otros funcionarios superiores.

LO confesamos. El descenso a la "cueva del oro" del Banco de la República constituyó una de nuestras emociones más fuertes. Y eso que ya nos creíamos cumplidos en materia de sustos. Pero cuando en la compañía de los altos funcionarios de la institución nos dirigimos a las profundidades del enorme edificio para observar el arqueo del Tesoro Nacional, sentimos ese frío en la médula que describen los narradores de historias policiales.

—¿Cuánto dinero me dijo que había?

—En el Tesoro del Departamento de Emisión existen 6.363 bolsas de monedas de oro y 1.406 lingotes de oro, que importan $ 111.593.853. Y además 11.157 bolsas de plata que importan $ 11.156.901.40.

—¿Todo junto?

—Todo junto. Y en el Tesoro del Departamento Bancario existen 1.970 bolsas de oro con $ 24.491.750.83, y 2.162 bolsas de plata con $ 2.022.000.

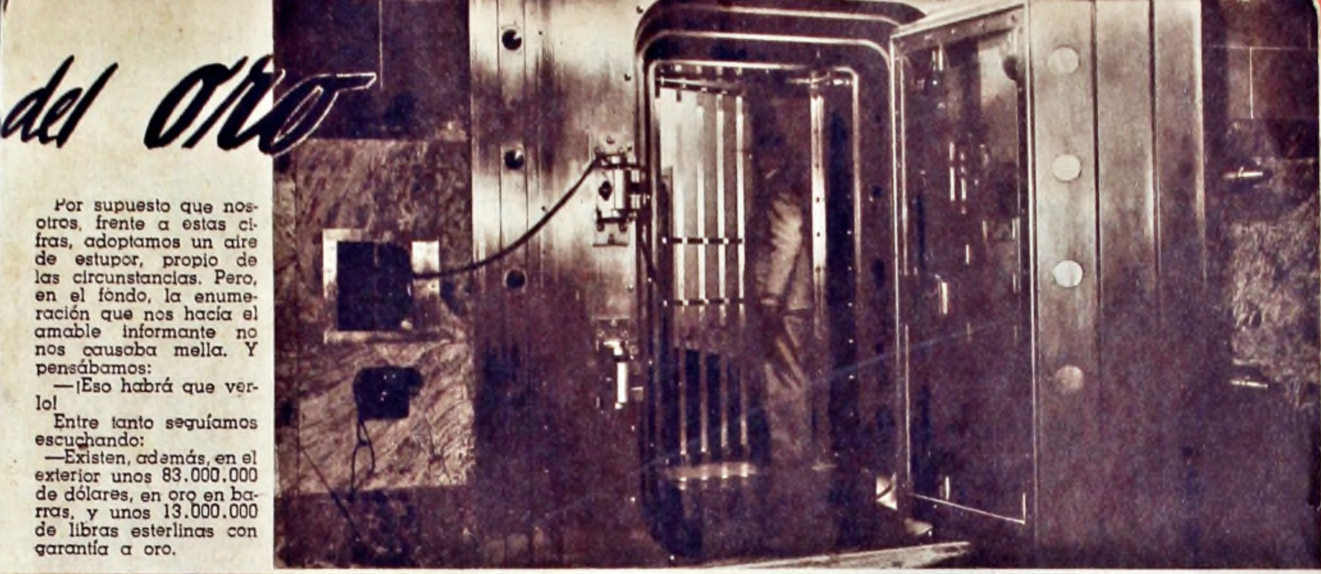
del oro

Por supuesto que nosotros, frente a estas cifras, adoptamos un aire de estupor, propio de las circunstancias. Pero, en el fondo, la enumeración que nos hacía el amable informante no nos causaba mella. Y pensábamos:

—¡Eso habrá que verlo!

Entre tanto seguíamos escuchando:

—Existen, además, en el exterior unos 83.000.000 de dólares, en oro en barras, y unos 13.000.000 de libras esterlinas con garantía a oro.



Instantes en que un importante funcionario del Banco de la República, el Sub-Tesorero Sr. Caviglia, abre la reja contigua a la puerta del Tesoro, utilizando al efecto una de las tres llaves que tiene la misma y las cuales permanecen en poder de distintas personas.



El Presidente del Banco de la República, Arquitecto don Alfredo Baldomir, observa sonriente a nuestro redactor Alberto Etchepare en instantes en que éste aprecia las características de un lingote de oro, cuyo peso es de 14 kilogramos y cuyo valor aproximado es de $ 22.000. Aparece también en la foto el Jefe Contador del Departamento de Emisión Sr. Rodríguez Mallarini, y el Pro-Secretario señor Estrada Villegas.

No habíamos terminado de hacernos una idea de lo que significaban estas cantidades, cuando el ascensor ya nos había dejado en la antesala de la misteriosa caverna. Alguien nos dice entonces:

—Fíjese en el espesor de las paredes. Se construyeron con un sistema de hormigón armado, de hierro especial para tesoros, que lo hace inexpugnable.

Estamos ahora frente a la imponente puerta del Tesoro principal, que pesa 36 toneladas. Del otro lado hay millones de pesos, gran parte de la riqueza pública. Y, como todos los meses, los altos funcionarios del Banco de la República van a proceder a un arqueo general, tal como lo establece la Carta Orgánica. La operación es doble, ya que se visitan el Departamento Bancario y el de Emisión. Es aquí que el Pro-secretario Sr. Estrada Villegas nos informa:

—El arqueo del Departamento de Emisión se realiza en presencia de los miembros del Consejo Honorario del Departamento de Emisión, del Delegado del Gobierno que, actualmente, por encontrarse enfermo el titular Sr. Montero Bustamante, lo representa el Secretario señor Julio Carlos Netto, y de los Secretarios. Asiste también el Jefe-Contador del Departamento de Emisión Sr. Carlos A. Rodríguez Mallarini. En cuanto al arqueo del Departamento Bancario, se realiza en presencia de los miembros del Directorio del Banco, Secretarios, Gerente General, Inspector General y Tesorero General. El arqueo comprende el recuento de las especies de monedas y lingotes. (Apertura de bolsas al azar). Recuento de billetes firmados y sin firmar. (Apertura de paquetes al azar, paquetes que llevan los sellos de lacre de los funcionarios que entregaron los mismos antes de ser depositados).

La puerta del Tesoro tiene tres combinaciones secretas. Cada una de las combi-



El Presidente del Directorio del Banco y del Consejo H. del Departamento de Emisión, Arq. don Alfredo Baldomir, los Consejeros Sres. don Enrique Givogre, Jack S. Fitt, Arnaldo D. Abaracón y Carlos Sapelli y el Gerente General del Banco de la República don Fermín Silveira Zorzi frente a la puerta del Tesoro del Departamento de Emisión.



Mientras el funcionario del Banco Sr. Olivieri — que fuera en otros tiempos celebrado jugador de fútbol, conocido por "Maquinita" — inicia el recuento de una bolsa de £ 1.000 libras esterlinas, la operación es presenciada por el Tesorero General Sr. Luis F. Molfino y el Inspector General Sr. Agustín Etcheverry. La máquina cuenta el dinero en brevísimos instantes y lo vuelve a embolsar, sin que haya posibilidades de error.

naciones debe ser hecha por el Presidente del Banco, o el Delegado del Gobierno o Consejeros o los funcionarios superiores, según corresponda. Quiere decir que para su apertura deben estar todos los funcionarios nombrados. Además, detrás de cada puerta, hay una reja de acero, que tiene otras tres llaves que están en poder de distintos funcionarios. El acceso al Tesoro queda librado únicamente luego de hechas las tres combinaciones y abiertas las tres cerraduras de la reja de acero. Cada caja de combinaciones admite cien millones de combinaciones distintas.

Entramos, por fin, en el Tesoro. El Presidente del Banco, Arq. Alfredo Baldomir, el Gerente General don Fermín Silveira Zorzi, el Inspector General don Agustín Etcheverry y el Tesorero General don Luis F. Molfino, abren la marcha hacia los depósitos áureos. Vienen también los miembros del Directorio Sres. Carlos Sapelli y Enrique Givogre, el representante de los Bancos Nacionales Privados Sr. Arnaldo D. Abaracón, el representante de los Bancos Extranjeros Privados Sr. Jack S. Eitt, el Secretario Sr. Netto, el Pro-secretario Sr. Estrada Villegas, el Pro-secretario Sr. Ribas, el Sub-tesorero Sr. Caviglia, el Inspector Sr. Somma Tarquinio. En medio de la gravedad de estos funcionarios don Orestes Baroffio no deja su sonrisa al entrar en las cámaras del oro. Por nuestra parte, miramos para todos lados, tosemos, y, luego, resueltamente, también nos internamos por el estrecho corredor que nos lleva al depósito millonario.

Y fué entonces que vimos y tocamos, tal como Santo Tomás quería. Con la diferencia de que aquí, si Tomás... te llevan preso). Los ladrillos de oro, que pesan 14 kilos cada uno, de lejos parecen pintados. Valen, aproximadamente, unos 22 mil pesos cada uno. Están dispuestos como en una librería, con sus lomos y sus tapas doradas, pero son fríos como panes de hielo. Francamente, no nos resultaron simpáticos... Al pasar recordamos la letrilla del clásico:

—Madre, yo ante el oro me humillo:
él es mi amante y mi amado...

Luego fueron las bolsas de monedas de oro y de plata las que atrajeron nuestra atención. Están ordenaditas en

El Inspector General del Banco de la República, señor don Agustín Etcheverry, sostiene en sus manos una bolsa de libras esterlinas cuyo contenido va a ser contado de inmediato. Lo acompañan el Tesorero General Sr. don Luis F. Molfino y el Pro-Secretario Sr. Ulises Estrada Villegas.



DERECHA: Estamos aquí en la antesala de las cámaras del oro. El Tesorero General Sr. Molfino da comienzo a la operación de abrir la puerte del Tesoro utilizando su llave especial correspondiente a una de las tres combinaciones. Lo acompañan el Sub-Tesorero señor Caviglia y el Inspector Sr. Somma Tarquinio.



Las autoridades del Banco visitan, en compañía del Director de "MUNDO URUGUAYO" y del autor de esta nota, el compartimento de Máquinas de la poderosa institución nacional, y presencian el movimiento de los hornos incineradores de billetes, que se halla a cargo del Jefe de Instalaciones y Talleres señor Valdemar Curotti.

ABAJO: En el Tesoro del Departamento de Emisión, donde se custodian las bolsas con monedas de oro cuya suma alcanza a cifras varias veces millonaria. Aparecen los Consejeros Sres. Givogre, Fitt y Sapelli, el Secretario Sr. Netto, el Pro-Secretario Sr. Estrada Villegas y el Jefe-Contador del Departamento de Emisión Sr. Rodríguez Mallarini.



sus estantes y en el piso de las celdas, y su contacto tampoco impresiona. Es oro, es cierto. Y es plata, mucha plata. Pero no logramos despojarnos de la sensación de cosa helada que dan todas estas bolsas y estos ladrillos metidos en cámaras silenciosas y oscuras. Cuando nos decimos que esto es el famoso "respaldo oro" de nuestra moneda circulante, recién nos damos bien cuenta de su importancia. Pero sin esa reflexión, nos parece estar en presencia de montones de metal absurdamente guardados bajo tierra y absurdamente venerados por el hombre. ¿Venerados?

—Madre, yo ante el oro me [humillo:
él es mi amante y mi amado...

En otras celdas presenciamos el recuento de los paquetes de papel moneda. Vemos estantes con billetes de $ 100, otros de $ 10, otros de $ 5. Se trata de un papelerío imponente... Billetes nuevecitos sin firmar, recién hechos. Casi no parecen dinero. Sin embargo hay, también aquí, millones de pesos. Pero éstos son unos pesos tan flamantes, tan intactos, de un aspecto tan limpio, que parecen falsos. No logran tampoco conmovernos. ¡Qué vamos a hacerle!

Es en la última etapa de nuestra visita a las entrañas del Tesoro cuando, en verdad, nos emocionamos realmente. Y es al llegar a la sala de los billetes viejos, inutilizados, dispuestos para ser quemados. A la vista del dinero retirado de la circulación por desgaste, es que experimentamos recién la sensación de todo lo que significa y representa ese papelerío millonario. A estos billetes los reconocemos. Están convertidos en arrugadas tiras, en viejos trozos, en gastadas pilas de un dinero que corrió por millones de manos y que vino de regreso a su lugar de origen, para morir entre unas llamas que, en este caso mejor que nunca, son verdaderamente purificadoras. Frente a los estantes repletos de inútiles billetes de distinto valor, es cuando más fácilmente toma alas la imaginación y se nos aparecen visiones de alegría y cuadros de miseria. Su poder de sugestión es enorme. Estos viejos billetes todavía respiran una vida cuyo aliento nos marea y entristece.

El cronista se retira de las dependencias del Tesoro Nacional, abandona las profundidades del Banco de la República y deja tras de sí sus grandes puertas blindadas. Cuando vuelve al contacto con la calle cree despertar de una pesadilla. Porque al margen de la excelente impresión que produce la organización interna del Banco de la República, que funciona de admirable manera, el espíritu del hombre ha rechazado el triste amarillo de aquellos oros de metal y quiere reconfortarse con el aire libre de los caminos y el limpio sol que baña las calles, aunque las manos se hundan en sus bolsillos vacíos.



ARRIBA, DERECHA: En este compartimento del Tesoro se hallan depositados los billetes nuevos, no salidos todavía a la circulación. La foto nos muestra los estantes repletos, en el instante en que se hace el arqueo. Aparecen los Consejeros del Banco Sres. Sapelli, Givogre, Fitt y Abaracón, el Secretario del Banco y Delegado del Gobierno Sr. Netto y el señor Rodríguez Mallarini.



El Presidente del Banco de la República, general arquitecto Alfredo Baldomir, recorre los sectores del Tesoro en donde están depositados más de mil lingotes de oro puro. Lo acompañan el Secretario y Delegado del Gobierno Sr. Netto, el Gerente General señor don Fermín Silveira Zorzi, el Consejero Sr. Fitt y el Pro-Secretario de la institución Sr. Ulises Estrada Villegas.

LA LUNA SE FUE DE PIC-NIC

Por MAGDA FLORES MORA

DIBUJO DE HAEDO



EL hombre supo que ya no había nada que hacer. Supo, con la innegable certitud —camino a las grandes desesperaciones— que ya no había nada que hacer.

He aquí, se dijo, el verdadero destino del mantel blanco, del humilde vaso de vino, del pan nuestro de cada día, de la arquitectura barata del aceite - vinagre - sal Por lo menos había conseguido algo positivo, concluyente, definitivo: saber, lisa y llanamente que ya no le quedaba nada por hacer. Detenido en su balanceo ascendente, cortado de raíz, aún se paraba a escuchar con interés el ruido de la calle que se iba desempeñando lentamente. El álgebra de la vida, le encontraba la maravillosa limpidez de su destino humilde e ignorado. Otra vez en la vuelta, inevitablemente solo. Y mirando el deambuleo infernal de los otros que lo aturullaban de pisadas, idas y venidas, vueltas y más vueltas, hasta detenerse, un poco después, como él se detenía ahora. Mansamente. Sin trascendencias de banqueros ni gritos de titiritero. Nada tampoco de actitudes defensivas. La gente como él, seguía la huella de sus pasos en la esquina que daba al mar lleno. En la noche que ya se extraviaba lánguida y atroz, junto a las rocas bañadas por el salitre, él volvería, madrugada a madrugada, con el doblez de su otra vida tan soñada a ser dueño de las olas y los peces mitad rojos y plateados, que deambulaban a dos pasos de las arenas mojadas, que en ese preciso momento se oscurecían, esquivando el día. "Yo me llamo Conrado, y estoy solo". El título del corazón, bien podía confundirse con el compás de un fox-trot.

Alguna hoja trasnocha contra el suelo, y complementan su algarabía los perros de la cuadra. El silencio se amontona entre las sombras que rodean la luz del farol más próximo a la ventana.

Bajó a la playa contando las baldosas de la cuadra, luego los adoquines, hasta que el caminar por el empedrado cada vez más puntiagudo se le hizo insoportable. En los últimos quince días no había visto como ahora casi a ciegas, lo gastado de la suela de sus zapatos; media suela y taco, dos cincuenta. Tanto más cuanto, dialecto eterno de todos y de él, aún en Nochebuena. El último tramo, la última cuesta, la hizo casi corriendo, apresurado por el latido parcial de su cuerpo que se le escapaba. Al final de la callejuela sonaba una radio con estrépito. Luego la música cesó y el reclame de un jabón se dejó oír: "Señores, he aquí el mejor de los jabones. Uds. sabrán ya...".

El hombre se descalzó a pesar de su asco a la arena: dejó los zapatos y el saco en el rincón oscuro de la escalera con la acera y lentamente se fué caminando, pisando con dificultad la arena. Sabía que sus dedos dentro de las medias rotas se estremecían y le exigían abrigo y cuidado. Esquivando papeles y pedazos de comida, se fué acercando a las rocas que vigilaban la espesa discusión del mar con el mar. Sus sueños eran claros en este momento de transacción final. Y el mar estaba oscuro, de a ratos meditabundo y calmado, de a ratos rebullente y erguido frente a la arena a punto de invadirla despiadadamente. Se tiró a lo largo de la franja humedísima de arena del último reflujo y meditando bajo este cielo de verano en avería se fué durmiendo con la conciencia de la inconsciencia.

Ya todo lo sabía. Definición. Corto circuito entre el fracaso y la gloria. Acorde triunfal del mar, cerquita y lejano, nada para hacer o por hacer. Todo exquisitamente mutilado. Verdades del mantel y del viento.

Se turnaron su vigilia una a una las estrellas de la noche. Cuando despertó la luna alta y clavada en el cielo resbalaba su montón de luces sobre su cabeza, el mar volvía sobre sus pasos y la camisa se humedecía trabajosamente. Y fué algo tan exquisito, tan puro, tan hermanado con él mismo, tan infantil, tan tierno, lo que se adhirió a su cuerpo y a sus sentidos, que sintió la imperiosa necesidad de quedarse allí, sin esfuerzos ni movimientos que lo destruyeran. Pensó con alegría que se iba a morir. Todavía tuvo una ilusión: la de presentir y gustar su muerte, la propia biografía de su último instante. Su cuerpo era un niño arrullado. El quejido de su pecho, el llanto de su corazón solitario, ya se apabullaba para siempre.

Como pequeñas bocas sedientas, los poros de la noche transpiraban sombra, y el hombre esperaba el documento más importante de su existencia. Complemento de esta paz definitiva un lucero rezagado a la cita comulgaba con el mar. Un pez rompió su ruta. La noche vaciaba sus estuches, exponía su fortuna en el escaparate del mar de medianoche. Y el hombre que todo lo sabía aún esperaba la voz de tenor del viento que lo retraía para siempre. Quería volver a su sueño. Era la primera vez que quería repetirse en algo. La rondaya de las aguas le imposibilitaba el sigilo de que quería rodearse. La cola de un roncador se agitó sobre el mercurio del mar, y se hundió para hacer su salto unos metros más lejos. Una nube traspasó la luna y envaró su quilla hacia el Sur. Una campana nocturna coleteó nom uy lejos de la rambla.

Una sombra blanca cortó la roca más próxima y el oído del hombre echado fotografió el ruido de una pisada y otra. Algo pareció echarse sobre él, tumbarse casi. Después la presión de una mano poderosa lo sustrajo de su lecho de arenas y obligado ya a volverse, miró.

Dos ojos lo enfocaron. El mar había retrocedido, la sangre avanzaba rompiendo diques en sus arterias, el pulso salmodiaba de nuevos sus candentes melodías, y obligado a pararse se encontró frente a un hombre vestido de blanco. Era un marinero en su guardia nocturna.

Lo condujo, costeando la costa, hasta la prefectura marítima. El otro creía que estaba borracho o loco. Conrado nada desmintió.

Antes de llegar a ella la playa hacía una gran curva. Allí justo velaba un farol, con su bombita escondida. Divisó en las sombras los árboles que protegían la prefectura; la casilla de madera del marinero de guardia en su puesto nocturno. La luz roja de una linterna investigando el pasto; el ladrido de los perros atados, la silueta a medio caer de las chalanas y los botes que mañana recorrerían el mar de bañistas con su incansable botero. Tuvo unas ganas locas de pararse a contemplar todo aquello que la aventura de esta noche le ofrecía. Parecía caminar hacia otras playas por otras costas que no dominaba, hacia otros hombres que no hablaban su dialecto. El que marchaba a su lado no había desplegado los labios y él lo miraba ya al trasluz de los reflejos con cierta

admiración no exenta de rabia y de melancolía. El mar y el viento habían pactado. Y sintió en pleno pecho la confidencia de la noche.

Ya llegaban. Aún el brazo del marinero lo conducía rudamente. La luz los presionó con tenacidad y repentinamente encegueсido, pisó las tablas de la prefectura. Todo se de-cubrió con esa simplicidad en que se descubre todo en las noches claras. Una mesa de pino, sentado detrás un hombre en mangas de camisa. Muchas sillas enfrente y a los costados parecían tener la única misión de llenar la pieza demasiado vacía El de la camisa a rayas le habló, cruzando las manos una sobre otra. Conrado se sorprendió de aquellas manos. La luz ocultaba el rostro del hombre envolviéndolo en cenizas, resaltándole el par de manos gruesas y deformes, con las uñas comidas hasta la carne.

Parecían dos pescados muertos. Las venas eran mil y cruzadas entre ellas como los ríos y las cuchillas de esos pequeños mapas en que había aprendido de chico la geografía de los mundos, ya intransitables. La luz ponía de manifiesto aquellas manos de pobreza. Aquel que tuviera aquellas manos no podía ser bueno ni feliz, ni criminal porque ellas lo delatarían sin remedio. La piel al contacto de una luz tan directa se arrugaba y Conrado pensó que eran de madera y que al choque de un fósforo se prendería fuego como en los cuentos de los brujos indios. Las manos desaparecieron del círculo quieto de luz y buscaron en el bolsillo primero y luego bajo el montón de papeles, cigarrillos y fósforos. Uno le fué ofrecido encendido con esa crudeza particular del que quiere ocultar su sensiblería y Conrado lo aceptó rápidamente con la conciencia de que estaba salvado.

Cuando lo soltaron sin preguntarle nada muchas horas después, serían las 4 de la madrugada.

En el cielo de pizarra los luceros marcaban el rumbo perdido a las estrellas que se desplazaban enloquecidas. El horizonte buscaba su rectilíneo destino en los vientos del Norte, y con su inédita mansedumbre de sal la espuma bordaba sus iniciales en el agua color menta.

Conrado se apresuró. Sentía el frío y la tristeza de las calles que se volcaban en el mar de la madrugada. Empezó a correr por la arena que le hacía el efecto de un enorme colchón de ceniza. Cuando llegó al rincón que forma la escalera con la acera cerró las manos sobre la ropa que ya presentía. Pero nada había allí. Su piel se raspó contra los filetes de la piedra. No se detuvo. Subió la escalera y caminando despacio ahora, por el empedrado puntiagudo se puso a silbar. A su lado zigzagueó su paso un auto y desapareció veloz en una esquina; la radio del café se había apagado: como un signo de interrogación la cola de un gato apareció y desapareció sobre un tejado vecino. Después siguió ese maullido desgarrante de niño que llora. Por la mitad de la cuadra la tapa de un piano se cerró.

La luna acentuó sus vehemencias de mercurios. Las escalas del mar ya no se oían. La mano de las noches desdibujaba con su dedo los perfiles borrosos que trazara la víspera. Y el hombre sencillo y conmovido, renovada su sangre y mojada su camisa se internaba en el túnel invisible de los sueños. En el 311 se detuvo. El ganchito de la puerta le sugirió con su bemol de lluvia mil caminos. Los pies marcaban su dolor y su sed de abrigo; las medias rotas desplazaban sus puntos uno a uno y abrían nuevas escaleritas en el tejido barato. Conrado abrió la puerta de su cuarto que compartía con otro huésped de la pensión. Estiró todo lo que pudo el biombo para aislarse más en su sueño. El otro dormía, abrazado a su almohada. Lo observó con ternura. (Pobre tipo, como él). Era rubio y crespo. Y tratando de no hacer ruido se acostó. Los sueños se mezclaban. Estaba dormido.

Cuando te sientas solo por las noches de cera; y lloran su llanto de niño los gatos por los tejados y las claraboyas vecinos, déjate llevar por todos nuestros sueños que se cruzan y se apoyan en la noche. Y verás los viajeros de la rambla ida y vuelta, que vuelven de su viaje costanero; y verás las gaviotas que pernoctan en la sombra de las playas; y verás los luceros solitarios derretirse en una misma luz en los espacios interplanetarios fríos y trágicos. Y oirás el ulular de los vientos en su encrucijada definitiva.

Detente. Y frente al mar ensaya tu oratoria suprema. Lo que he soñado yo, tú no lo sabes; pero yo sé el litigio de tus sueños y tus noches en vela esperando el silencio de los ruidos.

La sagrada voluntad del silencio renovará tus sábanas y tu cuerpo descansará en la noche. Y tú también pensarás:

Que tú por los siglos de los siglos...
Entretanto, la luna se preparaba para su pic-nic de medianoche.

EN LA BIBLIOTECA INFANTIL NUMERO 1

LA Biblioteca Infantil Nº 1, tal como ha sido orientada por la escritora Alicia Porro Freire no es solamente una Biblioteca sino un centro social del vecindario cuya función es el estímulo a la lectura, despertando el conocimiento y el amor al libro por todos los medios posibles.

Considerando a los libros como seres vivientes y a los lectores como seres sociables en formación espiritual, la Biblioteca vincula lectores y libros y a los lectores entre sí, sin premeditarlo, con la sola influencia de su ambiente cordial, cálido y sugerente.

Es así como, en forma espontánea, surgió entre sus lectores la idea de asociarse. Cariñosamente acogida por la Bibliotecaria, la idea cristalizó en pocos días. Y nació el Club Infantil "COMPAÑEROS" que ya tiene más de doscientos socios, concurrentes habituales a las interesantes reuniones de los sábados, amenas e instructivas.

Se formularon los estatutos que exigieron, para ser aprobados con algunas modificaciones, tres reñidas asambleas infantiles. En seguida se nombraron autoridades. Orientados suavemente hacia la apreciación de cualidades propias y ajenas, los niños distribuyeron los cargos olvidándose de sus preferencias afectivas y con un solo punto de mira: el progreso del Club. Ese espíritu de colmena preside desde entonces todas las actividades de la asociación. Cuando alguien sugirió la necesidad de mejorar las condiciones higiénicas de la localidad, el Club designó su **Brigada Sanitaria** de acción eficaz, que busca, para corregir en la medida de sus recursos, todo foco de infección peligro, y combate la despreocupación de algunos padres por las vacunas preventivas, habiendo realizado un censo calificado de notable por las autoridades sanitarias. Actualmente el Club organiza dos nuevas brigadas que actuarán en Pocitos y en Atahualpa, localidades alejadas de la zona del Club pero en las que residen algunos de sus socios activos.

En la parte artística se ha ido formando un magnífico conjunto de recitadores, cantantes, actores, argumentistas, danzarinas, pianistas, violinistas, ingeniosos, etc. Cada semana se incorporan al Club nuevos creadores o intérpretes para integrar los espectáculos locales o radiales, dirigidos también exclusivamente por los niños.

¡Espectáculo maravilloso el de estos muchachitos conversando y discutiendo sobre escenas e interpretaciones de personajes, buscando por sí mismos elementos para las representaciones, adaptando el ambiente y los decorados, seleccionando intérpretes, memorizando trozos y coordinando el programa que luego imprimen, allí mismo, en un hectógrafo que construyeron pacientemente!

La orientación y asesoramiento de la bibliotecaria se ejerce con suavidad, en forma de sugestiones oportunas y graduadas.

Y así cada una de las actividades tiene su director infantil, los que se reunen periódicamente para hacer la crítica de cada tarea y buscan las soluciones que han de mejorar la acción de cada día.

El **espíritu de colmena** se afianza cada vez más contribuyendo a la formación ciudadana, a la actividad creadora o interpretativa, al razonamiento, a la apreciación desinteresada de los valores, a la habilidad manual, al espíritu de grupo.

El Club edita mensualmente un boletín que también ilustra e imprime en su hectógrafo. Los libros de la Biblioteca, más frecuentemente solicitados ahora, responden tierna y oportunamente a la búsqueda de versos, cuentos, comedias e informaciones de toda índole que los pequeños necesitan para su actuación cada día más entusiasta y eficaz, en la que se entrenan para la vida resolviendo situaciones verdaderas con los medios que el ambiente ofrece, en su formación más natural y práctica.



¡Cuánta actividad! Es necesario imprimir todos los programas del sábado.



Animada reunión de dirigentes.



Los escolares de campaña esperan nuestras cartas, fotos, sellos y semillas...

EL GRAN CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

FALLO COMPLETO DEL JURADO



Los miembros del Jurado, señores Juan José Gebelin, Carlos Rodríguez Pintos, Carlos A. Castellanos, José Cúneo y Carmelo de Arzadum contemplando los trabajos premiados.

EL concurso de dibujos infantiles que organizaron "MUNDO URUGUAYO", el Comité de Homenaje a Francia, y el Comité Franco-Uruguayo Pro Francia Libre, ha tenido un éxito extraordinario. Más de cuatrocientos trabajos fueron enviados a nuestra Redacción y el Jurado compuesto por los señores Carlos Rodríguez Pintos, Amalia Nieto, Carlos A. Castellanos, Carmelo Arzadum, Luis Varela Acevedo, José Clemot, José Cúneo y Juan José Gebelin, ha tenido que desarrollar una labor intensa para clasificar y premiar.

Después de varias reuniones en las que se hizo un prolijo examen de los trabajos, se votaron los premios cuyo resultado es el siguiente:

1er. Premio $ 100: Gustavo Giordani. Escuela de 2º Grado Nº 22, (Montevideo).

2º Premio $ 75: S. Durán, (Montevideo).

3er. Premio $ 50: Emanuel Coffinet. Liceo Francés, (Montevideo).

4º Premio $ 25: Zulma S. Díaz. Escuela Rural Nº 44, Estación Egaña (Soriano).

El pintor Arzadum votó por el trabajo de la niña Luisita Rodríguez Alles.

*

En seguida el Jurado votó los premios de $ 10, que se establece en las bases, y uno especial propuesto por el señor Rodríguez Pintos. Esta votación dió el siguiente resultado:

Luisita Rodríguez Alles, (San José); Lucía Gioconda Ferrando, Escuela Bélgica, (Montevideo); Diana Bordabehere, Liceo Francés, (Montevideo); Harri Capretti, (Montevideo); Nelson Casa, (Montevideo); Noemí González, Escuela Bélgica, (Montevideo); Mirella Pizzorno, Escuela Francia, (Montevideo); Susana González, (Montevideo); Washington Julio Gravina, Liceo de Canelones; Lucía Gallinal Acevedo, Liceo Santo Domingo; Julio Luis Grauer, Escuela República Argentina; Ambrosio H. Barbeni, (Montevideo); Gabriel Anolles, (Montevideo); Martha Vicent Thievens, Escuela Inmaculada Concepción de María; Olga S. Pereira, Escuela Francia; Néstor Gioscia, Escuela Sagrada Familia; María Ethel Pesci, Colonia Concordia, Dolores, (Soriano); Jean Kechichan, Liceo Dámaso Larrañaga; Oscar Luis Espasandin Gallego, Escuela de 2º Grado Nº 23, (Montevideo); Juan José Domínguez Beyle, Escuela Sagrada Familia; Luis A. Olaizola Padrón, Escuela Venezuela.

Todos los trabajos serán expuestos en Amigos del Arte dando lugar su inauguración a una ceremonia en la que asistirán el Ministro de Instrucción Pública Dr. Folle Juanicó y el Ministro de Francia, además de los miembros del Jurado, artistas y un núcleo de altas personalidades del país.



EL DEBER

Por

FEDERICO BOUTET

EN su pequeño salón, sentada junto a la ventana, a través de la cual se veía el Luxemburgo, bañado por el sol de la tarde, Ana Moultier leía. Estaba peinada y vestida con la gravedad sobria que caracterizaba su exterior desde el fallecimiento de su marido, tres años atrás; leía una novela seria. Se abrió la puerta. Ella interrumpió su lectura. Sus dos hijas entraban para abrazarla antes de partir para sus cursos. Odette tenía diez años, Renée ocho; ambas se le asemejaban, rubias y finas como ella, con el mismo aire dulce y grave. Se arrojaron en brazos de su madre, quien les recomendó portarse muy bien y el trabajar con esmero, y abandonaron la sala acompañadas por su gobernanta, persona angulosa e incolora. Ana reanudó su lectura. Poco después, sonó el timbre y la doncella anunció al Sr. Blagny.

—Hágalo pasar, —dijo Ana.

El Sr. Blagny se inclinó ante la mano que ésta le tendía y tomó asiento. Era un hombre de treinta y siete a treinta y ocho años, moreno, esbelto y correcto; de maneras corteses y reservadas que aparecían, por momentos, impregnadas de una imperceptible cortedad. Pronunció algunas frases banales, guardó un breve silencio, reanudando la conversación con una vez que, a despecho de su esfuerzo, sonaba un poco temblorosa:

—Le agradezco en el alma que me haya Ud. concedido esta entrevista. Es preciso que le hable... Es Ud. demasiado inteligente para no haber adivinado lo que vengo a decirle... La quiero... No, no... no me responda todavía... déjeme hablar... La quiero desde hace diez años, desde el primer día en que la vi, cuando Moultier, con quien acababa Ud. de casarse, nos presentó el uno al otro... Antes de conocerla, no sabía lo que era amor. Desde ese día, sólo ha existido para mí una única mujer... Siento el amor como algo grave, exclusivo... Jamás —mientras duró su unión con Moultier— me permití una palabra o una mirada que pudieran delatarme... Jamás osé esperar... Adivinaba en Ud. tanta lealtad, tanta pureza... Pertenecía Ud. a otro... Mi amor era demasiado noble para proponerle que, por mí, abandonara Ud. a su marido... Y por otra parte estaban las niñas... Preferí guardar silencio, valientemente... Temía tanto perder la amistad que Ud. me concedía. Pero sea Ud. sincera... ¿no lo adivinó nunca?

Ella conservaba los ojos bajos y continuaba sin responder.

—Traté de sofocar ese amor, alejándome. Sufría tan intensamente! —continuó él.— Pero no tuve suficiente fortaleza para hacerlo. Y cada día que pasaba aumentaba mi amor. Jamás pude imaginar felicidad alguna junto a otra que no fuese Ud. Todas las demás mujeres me parecen falsas, vanidosas, huecas. La quiero y la querré mientras viva. Se lo confieso hoy, ya que desde hace tiempo es Ud. libre, y le pregunto, ansiosamente, si consentirá Ud. en ser mi esposa...

Esperó, anhelante, la respuesta. Ana no levantó los ojos, contestando con voz velada:

—Pero yo no soy libre...

—¿Ama Ud. a algún otro?...

Había exclamado estas palabras, impregnándolas de tan doloroso estupor, que ella no pudo reprimir un movimiento.

—No, no, —protestó, agitada.— No se trata de lo que Ud. cree. ¡No sea Ud. loco!

—Entonces... el recuerdo de su marido.

—Tampoco... —replicó ella.— Mi marido nunca fué para mí lo que debió ser... en retribución a lo que yo fuí para él. No me fué leal ni me fué fiel... Todo el mundo lo sabe... Es verdad que lo quise mucho... con toda la sinceridad de mi juventud... Luego, por su propia culpa, ese afecto fué desvaneciéndose... Su recuerdo no presiona sobre mi resolución... Si digo que no soy libre, es porque tengo dos hijas.

—Pero yo las querré como si fueran mías... Puedo decir que ya las quiero a esas deliciosas niñas que tanto se asemejan a Ud.... Tendrán en mí a un verdadero padre...

—No dudo de su buena voluntad, ni de su afecto hacia ellas... Pero conservan, por la memoria de su padre, un verdadero culto... Y en cuanto a mí, me envuelven en una adoración conmovedora, y yo las quiero demasiado para defraudar ese sentimiento. No son niñas como la generalidad... son criaturas graves, reflexivas, afectuosas... que tienen en alto grado el concepto del deber... Yo también deseo cumplir con mi deber frente a ellas. No podrían aceptar un nuevo casamiento. Posiblemente, no se atreverían a juzgar mi resolución, pero yo adivinaría lo que se encierra en sus pequeñas almas sinceras y sensibles... Comprendo que me debo ante todo a mis hijas... a la necesidad de vigilar su educación, consagrándome a su felicidad presente y futura. Esta es la única felicidad que me es posible vislumbrar... En la vida, no soy otra cosa que su madre. Todo mi tiempo, todas mis fuerzas, todos mis pensamientos, deben consagrarse a formar su espíritu y su corazón, a hacer de ellas mujeres verdaderamente dignas de ese nombre y acreedoras a la felicidad que la vida les otorgará algún día. Ese es mi deber y a él me entrego por entero.

Había en sus palabras un acento de tan inquebrantable decisión, que el Sr. Blagny, a medida que un gran frío estremecía todo su cuerpo, comprendía que sería totalmente inútil el insistir. Bajando la cabeza, permaneció silencioso. Sintió que una mano se posaba sobre sus hombros y levantó su rostro bañado en lágrimas.

—Ud. no puede dejar de aprobarme... Ud. no puede dejar de comprenderme... —dijo Ana con voz firme.

—Todo eso es porque no hay amor —murmuró.

Parecía tan anonadado y su voz expresaba tanta angustia, que la emoción, contra la cual Ana luchaba desde el comienzo de la escena, la embargó con violencia irrefrenable.

—¡No diga Ud. que no lo quiero! —prorrumpió ella en su desconsuelo.— Sería demasiado injusto! Si algo me impide amarlo, pertenecerle, ser su esposa, es el deber de mi vida... ese deber imperativo, absoluto. ¡Pero no afirme Ud. que no lo amo... y que, a mi vez, no sufro terriblemente!...

Después de esta confesión, se serenó algún tanto, estremecida todavía por el pasado arranque, aunque más dueña de sí misma.

Blagny partió desesperado. La conocía demasiado a fondo para obrigar aún la menor esperanza.

Nuevamente a solas, Ana reanudó su lectura... Pero las lágrimas empañaban sus ojos. Sí, estaba convencida de que hubiera podido ser feliz con el que acababa de abandonar la estancia. Experimentó un pesar lacerante, pero ni por un instante vaciló en su decisión: sufriría, sin duda, más el deber se sobreponía a todo.

Y este deber lo cumplió sin reservas, con vigilancia y abnegación, a lo largo de los años. Los únicos acontecimientos de su vida, fueron los incidentes que jalonaron la existencia de sus hijas: enfermedades benignas, exámenes a rendir. Odette y Renée, de niñas, fueron poco a poco convirtiéndose en adolescentes, luego en señoritas, sin que ni por un instante se desmintiera la tierna solicitud con que las rodeaba. Modelaba, paso a paso, como se lo había propuesto, su espíritu y su corazón, adiestrándolas en la tarea de transformarse en mujeres serias y reflexivas, como ella. Vigilaba, con incansable celo, sus menores pensamientos, sus estudios, sus diversiones, apartando escrupulosamente todo cuanto amenazaba destruir su obra. Y encontraba su recompensa en el hermoso resultado obtenido. A los diez y ocho y veinte años, Odette y Renée le daban toda la satisfacción posible. Estaba plenamente orgullosa de su labor. Jamás, durante los años transcurridos, se arrepintió de la resolución tomada y del sacrificio consentido; sufrió en su fuero íntimo, es verdad, pero sin revelarlo a nadie. En los primeros tiempos, había tenido momentos de rebeldía cruel, pero logró sofocarlos. Amaba a Blagny, no podía dejar de amarlo, pero sabía disimular su sentimiento, aunque a veces la torturaba el deseo de vivir, de ser feliz junto al hombre que la comprendía. Volvieron a encontrarse, pero nunca más se habló de amor y, con el tiempo, los sufrimientos de Ana Moultier se amortiguaron. Sólo quedó en ella una sensación de suave melancolía, compensada por los goces de su maternidad.

"Pobres niñas... les he sacrificado mi felicidad, pero bien se lo merecen", decía para sí en las horas de tristeza solitaria.

A los veintiún años, su hija mayor, Odette, fué pedida en matrimonio. Ana, cuyo amor maternal estaba limpio de egoísmo, se adaptó valientemente a la separación, previendo que pronto le tocaría, a su vez, separarse de la otra, permaneciendo, envejecida y sola sin ninguna esperanza personal, consolada únicamente por el sentimiento del deber cumplido.

Observó a fondo al pretendiente de Odette, y como era, por todos conceptos, un partido envidiable, dió el consentimiento requerido.

La noche de ese mismo día, en momentos en que Ana, ya en su dormitorio, se aprestaba a acostarse, sintió el deseo de abrazar, una vez más, a la joven que, muy pronto abandonaría el techo materno.

Se dirigió hacia el dormitorio de Odette. Marchaba sin hacer ruido, debido a las zapatillas. Y, al avanzar por el corredor, oyó dos voces, las de sus hijas, y tanto le sorprendieron las pocas frases llegadas hasta ella, que suspendió sus pasos, deteniéndose a escuchar.

—Tienes suerte al largarte de aquí —decía Renée, la más joven.— Cuando pienso que debo quedarme sola, criando moho...

—¡Ya lo creo que soy feliz! —replicaba Odette.— Ya no tenía fuerza para seguir aburriéndome como hasta ahora... Creo que hubiera aceptado a cualquiera, nada más que por salir de aquí, por respirar, por ver mundo... Mi futura familia es alegre, muy moderna... Será un cambio necesario. Pero tú, Renecita, vendrás mucho a mi casa... Yo te haré circular....

—¡Oh, sí... por favor.. no me abandones! Quedarme frente a frente con mamá... ¡vaya un programa!... Pobre mamá. Dios sabe si es buena y cuánto la quiero, pero esta vida que lleva, esta austeridad, este deber perpétuo...

—Sí, mi pobre Renée, ya sé que eso no es vida... ¡a quién se lo dices!... Yo también pienso como tú... Adoro a mamá, haría cualquier cosa para evitarle un disgusto, pero... ¿qué quieres? Irme de aquí... ¡Qué felicidad! La desgracia, ¿sabes?, es que mamá no se haya vuelto a casar... Sí, sé que adoraba a papá y ha conservado ese culto... es admirable, pero...

—Sí, hubiera sido muy conveniente haber tenido un padrastro que nos hubiera llevado a fiestas y que hubiera impedido que mamá cayese en esa austeridad, en esa tristeza... que le hubiera hecho comprender que éramos jóvenes como las demás y que necesitábamos vivir como ellas. Por Dios, Odette, mira que cuento contigo, hasta que me llegue el turno de casarme y salir de aquí....

—Cuenta conmigo... Cumpliré la promesa. Buenas noches, Renée.

"Y es demasiado tarde... es demasiado tarde...", se decía Ana Moultier, pensando en Blagny.

Y, con paso lento, volvió a su dormitorio.

LA SINFONIA DE TU CUERPO

Ráfaga musical
fragancia y luz —ay, huertos con
[jacintos...—

Ráfaga musical,
fresca de lluvia bienvenida en mayo;
apretada en núbiles instintos
y loca de suntuosidad vital.

Búcaro de miel tibia
todavía con música de abejas
trasegándose el zumo de los trópicos.

Posada de la aurora.
Regocijo del día.
Isla de aromas en el clima
donde mi sangre se hace estrellas.
Pulpa anegada de dulzaina criolla
como una almendra de cacao.
Más dulce que el cacao: como un higo.
Aún más dulce que un higo; aún más
[que una ciruela...
Pulso de gloria. Música del ojo.
Fiesta de líneas con memoria
de pájaro y de flor.
Cantarito de leche
donde el alba gotea con sabor de vio-
[letas.

Panal de mi ternura.
Imán de mi deseo.
Molde inédito para
el yeso de mi estirpe.
Dulce lira de carne
para el himno maduro de mi hombría!
Vaso para mi amor.
Tibio todavía el cósmico aliento con
[que te hizo Dios.

Flavio Herrera



Una visita de Sarmiento a Montevideo

Por Juan Carlos Pedemonte

UNA de las veces en que Domingo Faustino Sarmiento visitó nuestra ciudad — quizá en la oportunidad más destacada, puesto que vino aquí expresamente — quiso el destino que los sucesos, tan frecuentes en nuestro pasado, restaran desgraciadamente brillo a una permanencia que por todos conceptos, tenía que resultar brillante.

Cuando el gran sanjuanino llegó a Montevideo en 1883, con el propósito de visitar la Escuela de Artes y Oficios, en esos momentos de exámenes y en todo su apogeo, nuestro ambiente estaba encendido de pasiones tremendas.

Se terminaba, puede decirse, de salir de una tiranía terrible como la de Latorre, y se vivía bajo una cierta ficción constitucional, en la Presidencia de uno de los hombres que tipificaron la época reciente.

Había desaparecido el bandolerismo oficialista que asaltaba imprentas y golpeaba enemigos; la prensa recobraba la libertad un tanto sui-géneris, para expresar sus opiniones; no se vivía ya bajo la atemorización de los desplantes neuróticos del señor Gobernador...

Pero la "leva" actuaba activísimamente para destinar al cuartel a los ciudadanos que se malquistaban con el gobierno y un Parlamento enteramente adicto al gobernante, decía que sí, a todo lo que venía de las alturas.

Ardían las pasiones, vívidos los rencores, abiertas las heridas, semi asfixiada aún la ciudadanía, que pronto iba a ir a los campos de Quebracho, en un último, desesperado y desdichadamente doloroso gesto para recobrar su dignidad y sus fueros.

Fué en esos instantes de zozobra pública y de choques, de intransigencias y de inquietud nacional, que el ilustre argentino, el creador, el conductor, el gobernante y el opositor implacable de Rosas, llegó a nuestras costas.

ENTRE NOSOTROS

El arribo de la nave que conducía a Sarmiento, tuvo lugar en la mañana del viernes 26 de enero de 1883.

La prensa, como es natural, estaba dividida en dos bandos irreconciliables.

"La Razón" con Daniel Muñoz a su frente, encabezaba la oposición.

"La Nación" apuntalaba periodísticamente al Gobierno.

En esos momentos, nada podría lograr la unanimidad de esa prensa.

Sin embargo, ante la figura moral imponente de Sarmiento, surgió el milagro.

Y todos los diarios tributaron al ex-Presidente argentino, un recibimiento de sinceras calideces y de merecidos elogios.

Sarmiento visitaba Montevideo, como ya lo hemos dicho, para asistir a los exámenes de la extinguida Escuela de Artes y Oficios, génesis de la actual Universidad del Trabajo.

Esta Institución ha de tener por siempre como uno de sus más enorgullecedores galardones, esa deferencia de Sarmiento, al venir exclusivamente desde su patria, para visitar la Escuela en instantes en que en ella se exponían las mejores y más auspiciosas realizaciones de su existencia.

Como no podía suceder de otra manera, Sarmiento no se limitó a concurrir a la Escuela que dirigía por entonces el Coronel Bélinzon.

Vida inquieta la suya, maestro por encima de todo, el General, como se le llamaba insistentemente por aquellos días, visitó y estuvo en contacto con todos los organismo de enseñanza que le fué posible.

Y una visita que se hacía para presenciar los exámenes en la Escuela de Artes y Oficios, cuya banda se había creado dos años atrás precisamente por indicación del mismo Sarmiento en un anterior pasaje por Montevideo, sirvió para que aquel hombre excepcional de América, dejara a la posteridad, unas páginas bellísimas y unas lecciones inolvidables.

UN VIAJE A SANTA LUCIA

En una tarde de aquel enero ya en las vísperas del Carnaval, Sarmiento, acompañado de sus familiares, de algunos ciudadanos destacados en el mundo de las letras y la prensa y de dos diputados, partió para la villa de Santa Lucía.

En la pequeña y pintoresca localidad, donde permaneció dos días escasos, se le tributaron múltiples homenajes. Y, siempre pintoresco, de su permanencia en la villa donde se le banqueteó, le dieron serenatas, se le ofreció un baile y una especie de pequeño acto académico, Sarmiento recordará hasta hacerles el honor de un artículo... los cuatro mil racimos de uvas del gran patio del hotel Oriental, donde se hospedaba...

Pero de aquella excursión a Santa Lucía, él dirá cosas tan extraordinarias como éstas: "Yo traería a todas las jovencitas porteñas y les daría aquí una lección, o mejor dicho, treinta lecciones tituladas de Pocitos a Santa Lucía".

Días después, escribe sobre el eucaliptus. Al parecer, a la vera de la línea férrea, encontró montes que llamaron su atención.

Y, cronista a la vez que agudo observador y viajero sagaz, escribirá "el eucaliptus es el marido de la Pampa, que vivió viuda y solitaria hasta que vino el rey de las islas de Oceanía, traído, según cree erróneamente la gente, por Bunghe".

Como es sabido, agregamos nosotros, el eucaliptus, por entonces, era una planta relativamente nueva en nuestro país.

Sarmiento, que ya había viajado por medio mundo, exclamará refiriéndose a nuestra campiña con muchos altozanos y escasos labrantíos: "El eucaliptus da la tónica a este pedazo de tierra que parece recién publicado, tan fresca y lozana se muestra a la vista del viajero".

Y cierra sus observaciones sobre ese viaje, diciendo que el trayecto entre Montevideo y Santa Lucía se asemeja al de Las Conchas a Buenos Aires, pero "sin el basamento de la llanura, de la Pampa aplastada. Basta decir esto para alejar a su vez, toda comparación".

EN EL INTERNATO DE SEÑORITAS

Aquel hombre de casi setenta y dos años de edad, seguía los índices de cultura con los mismos entusiasmos de su briosa juventud.

El 8 de febrero visitó el Internato Nacional de Señoritas, la institución antecesora del actual Instituto Normal.

Allí estaban el Inspector Nacional don Jorge Ballesteros, el educacionista Pablo Groussac, Juan María Pérez, Teófilo Díaz, el doctor Piera, Carlos Gradín.

El general Sarmiento llega acompañado del doctor Daniel Muñoz.

Y aquella tarde, se escucha en el Internato, el discurso más revolucionario que hasta entonces se dijera allí. Sarmiento, siempre Sarmiento, habló sin ambajes, con su autoridad de creador, y con la audacia de su genio.

Aquella peroración no tenía un solo lugar común. Ni en ella se advertía la mesura académica que imponían las circunstancias, y, sobre todo, el prestigio de quien usaba de la palabra. Sarmiento recordó su vida de luchador; su tierra sanjuanina, su viajar por países de gran civilización, mientras que su patria retrogradaba institucional y culturalmente, a causa del despotismo. El, que había creado la primera Escuela Normal en Sudamérica, les habló así a aquel auditorio de jovencitas timoratas y



El Manicomio Nacional — Hospital Vilardebó. Foto de la época, de la colección del Dr. Fernández Saldaña.

A PAULIMI

Eres blanda como una confidencia,
y nítida como una confesión;
tienes la castidad de la pureza:
esencia del amor.

Eres agua en la sed de mi desierto,
eres mi estrella guía, eres mi sol...
¿Sabes, en realidad, lo que tú eres?:
¡Una gota de Dios!

JUAN GUIJARRO.

prisioneras de una urdimbre recia de prejuicios:

"La Maestra debe ser el niño ya grande, el alumno que ha llegado a los alturas de la vida y que muestra el camino".

Recién estaba dando sus frutos la reforma vareliana. Su autor, que había hablado en Estados Unidos con Sarmiento y recibido del mismo poderosas voces de aliento, no hacía mucho que habíalo llevado la muerte.

Y en ese período de evolución, ante aquellas futuras maestras que indudablemente vacilaban entre los cánones pedagógicos antiguos y la concepción combatidísima pero triunfal de José Pedro Varela, el gran argentino trajo la palabra enérgica de su verdad.

Como mentor de la educación de su pueblo que él era, no se ajustaba al pensamiento dominante. Exponía su propio pensamiento.

EN EL ANTIGUO MANICOMIO

Antes de marcharse de regreso a su patria, Sarmiento fué invitado a visitar el Manicomio Nacional.

Llegó al establecimiento del antiguo camino Millán, con escasa comitiva y casi de improviso. Existe una anécdota muy curiosa, que no nos resistimos a la tentación de narrar.

Cuando Sarmiento descendió del carruaje, se puso a mirar detenidamente el edificio. Nadie le aguardaba allí, y un guardián observaba a aquel anciano que seguido de tres o cuatro personas más, se encaminaba lentamente a través de los jardines, rumbo a la puerta principal.

De pronto el visitante se puso a gritar, mientras se dirigía hacia un inmenso cantero cubierto de flores:

—Las amarillas... las amarillas!!! Yo quiero las amarillas!!!

El guardián se puso a la defensiva...

Pero pronto se supo la debilidad del que llegaba por las flores... Clamaba por las flores amarillas que le faltaban para su colección.

Sarmiento, coleccionista de flores, no tenía aún las de aquel color...

El general y sus acompañantes, fueron invitados por la Dirección del Manicomio Nacional, a ascender al alto mirador, para que pudieran contemplar un panorama de excepción. Al llegar al segundo piso del mirador, algunos de la comitiva vacilaron, visto lo empinado de la estrecha escalerilla.

Entonces Sarmiento, que había tomado la delantera, colocóse el audífono en el oído, inquirió lo que ocurría y ante los temores e indecisiones de los otros, descendió tres o cuatro peldaños, y les quiso ayudar a subir.

¡Tenía setenta y dos años! Pero el espíritu de Domingo Faustino Sarmiento era tan joven y tan resuelto, como en los turbulentos días de sus mocedades.

Aquellas excentricidades aparentes, lejos de ir en mengua de su personalidad, le daban los perfiles de hombre sin vanidades ni estiramientos, todo llaneza y despreocupación por las posturas rebuscadas, que caracterizaron su vida.

CONFERENCIA DE PRENSA EN LA CASA BLANCA

(Por RAUL CAPURRO, corresponsal de "MUNDO URUGUAYO" en los Estados Unidos)



El Presidente Truman



La famosa antesala del despacho del Presidente, donde esperan los cronistas la iniciación de la conferencia de prensa.

CUANDO llegamos a la Casa Blanca, faltaban 20 minutos para el comienzo de la conferencia, pero en el portón que da a Pennsylvania Avenue se aglomeraban ya los periodistas presentando sus tarjetas para el control de la Policía Militar. Una atención más del Office of Inter-American Affairs había proporcionado a este corresponsal la oportunidad de asistir a una de las entrevistas que el Presidente Truman, siguiendo la costumbre iniciada por Roosevelt, tiene una o dos veces por semana con los representantes del cuarto poder. Pasamos el control y llegamos a un vestíbulo donde se hacinaban hasta cien reporteros, hombres y mujeres, jóvenes y viejos, enviados por la Associated Press por el New York Times o, simplemente, por un periódico pueblerino de South Dakota... y, en este caso, por una revista de Montevideo.

A la hora en punto, tuvimos entrada al despacho presidencial. Con seis filas compactas por delante, era difícil ver nada, pero una voz ya conocida en la radio se escuchó: "¿Están todos? Entonces, comencemos". La conferencia tenía un especial interés, pues se esperaba la resolución presidencial sobre la renuncia presentada por el Attorney General, Mr. Francis Biddle, quien había tenido algunas diferencias con el actual titular del Poder Ejecutivo. Efectivamente, la primera decisión anunciada fué que la dimisión había sido aceptada y el Presidente leyó algunos párrafos de su respuesta a Biddle. Pero la expectativa fué colmada, pues a continuación fueron anunciadas otras dos renuncias aceptadas: la de Miss Perkins y la de Mr. Wickard, secretarios de Trabajo y Agricultura, respectivamente. De modo que eran tres los miembros del gabinete de Roosevelt que eran sustituídos a un tiempo. Los sucesores fueron dados a conocer en el mismo acto: Mr. Tom C. Clark, que era asistente del Attorney; Mr. Lewis B. Schwellenbach, juez federal en el Estado de Washington, y Mr. Clinton P. Anderson, representante por New México.

Truman dió alguna otra noticia de menor importancia y dijo que eso era todo, lo que motivó una explosión de risas en la sala. ¡Era bastante ya con tres nuevos ministros! Dijo entonces si alguien deseaba hacer alguna pregunta y uno saltó en seguida sobre la oportunidad, interrogando sobre si era cierto que también el Secretario del Tesoro, Morgenthau, había renunciado. El Presidente contestó rápidamente que no. Insistió el periodista: "¿Se le aceptaría la renuncia si fuera presentada?". El Presidente repitió su pronta negativa. Entonces otro preguntó si habían sido cancelados definitivamente los envíos a Rusia por concepto de préstamo y arriendo. El Presidente replicó que, habiendo terminado la guerra en Europa, se había hecho necesario un ajuste del sistema. Siguieron cuestiones de menor importancia, que eran contestadas con la misma espontaneidad. Y un "newsman" de asombroso parecido con el actor Edward Robinson, quiso saber si se creía ahora definitivamente que Hitler está muerto, agregando: "Ud. recordará que hace dos semanas nos dijo que era evidente la muerte". Truman contestó algo que este corresponsal no entendió completamente, pero que ocasionó otra carcajada general. Se refería a que Himmler había dicho antes que el Fuhrer sólo tenía 24 horas de vida, y que cuando Himmler lo decía... El Presidente reía también alegremente.

Entonces, alguien (supongo sería el decano de los periodistas), dijo: "Thank you, Mr. the President". Y la gran mayoría comenzó una acelerada retirada hacia sus redacciones o hacia el más próximo teléfono, mientras algunos se acercaban a conversar con el Presidente. Con menos gente en la habitación (un despacho circular de regular tamaño), era posible ver de cerca al hombre que tiene ahora en sus manos la responsabilidad de conducir a este pueblo de 138 millones de almas.

El Presidente Truman aparece en las fotos exactamente como es. Tiene una estatura regular y un aire de hombre de negocios. Una sonrisa simpática. Vestía un traje gris claro y una corbata oscura (una de esas típicas corbatas que se usan aquí). Estaba de pie ante una gran mesa, conversando llanamente con periodistas que debían ser viejos amigos suyos de su época de senador. Sentados detrás, varios asistentes indentificados, excepto Mr. Ross, el jefe de prensa.

Salimos a los sombreados jardines de la Casa Blanca. Todo había durado diez minutos, pero esos diez minutos nos hicieron pensar que estas entrevistas son un hermoso ejemplo de democracia práctica y que sería deseable fueran establecidas en todos los países.

Washington, mayo de 1945.



ES ENCANTADORA.... *porque irradia la Sonrisa Pepsodent*

Irium en la crema dental *Pepsodent* tiene sólo un objeto: Limpiar la dentadura eficazmente. Pero, además, la Crema *Pepsodent* tiene otras ventajas. Es económica. Es eficaz. Es inofensiva. Es deliciosa. Es refrescante. La espuma rica y abundante de *Pepsodent* quita la película que empaña la limpidez y blancura naturales de los dientes. Es el único dentífrico que contiene *Irium*, el ingrediente que reúne gran potencia para limpiar la dentadura y gran suavidad y delicadeza de acción.

Use la Crema Dental *PEPSODENT*—Contiene *Irium*

UN DIA EN LA VIDA DE UN DIRECTOR

Por TAY GARNETT

Es raro que pase un día sin que alguien me pregunte cómo me hice director. Si al lector se le ocurre preguntar lo mismo, sugiero que en vez de cómo, la pregunta sea "¿por qué?". No hay una regla fija que diga cómo hacerse director. Muchos directores excelentes, por ejemplo Roberto Z. Leonard, Cecil B. De Mille, Frank Lloyd, Irving Cummings, atravesaron una trayectoria llena de altibajos antes de llegar a lo que hoy son.

Frank Capra, Norman McLeod, Leo Mc Carey y muchos otros, recibieron sus diplomas como directores después de largos y tediosos estudios. Hace años, Víctor Fleming compró un taxímetro e hizo amistad con varios pasajeros que eran magnates de la industria cinematográfica, y así consiguió empleo en un estudio.

En 1922, Archie Mayo vendía camisas hechas a la medida. Un día, tratando de vender su mercancía en el viejo Firts National Studio, sugirió varios chistes para una comedia. Estos resultaron buenos, y así un vendedor de camisas se convirtió en escritor y luego en excelente director.

En 1920, siendo piloto de la Marina, me asignaron un papel como aviador en una película dirigida por el extinto Alan Holubar, y sugerí varias ideas que le gustaron mucho. Así conseguí, cuando abandoné el servicio militar, un empleo como escritor de chistes. Sin embargo, pasé varios años trabajando como escritor de libretos antes de hacerme director.

La moraleja de lo antes dicho, si tiene alguna moraleja, es que ayuda mucho estar en el sitio apropiado a la hora conveniente. Si esta contestación satisface el ¿cómo?, aún deja sin contestar el "¿por qué?".

Como aviador durante la primera Guerra Mundial, estuve perdido en un hidroavión por espacio de treinta y seis horas debido a que se descompuso la máquina durante una tormenta cerca de Florida. Cuando era instructor en Pensacola, pasé dos meses en el hospital como víctima de otro accidente. Sin embargo, creo que la carrera de aviador no era tan arriesgada, cuando pienso en las cosas que han pasado desde que me hice director, las cuales me han encanecido el cabello.

Como director cinematográfico, he tenido varios accidentes: un oso me mordió cuando estaba tomando escenas para "S.O.S. Iceberg"; me encontré en una tormenta en el Mar del Norte; desembarqué a varios centímetros de una cobra; zambullí en los Mares del Sur de China, (estaba tratando de tomar varias fotografías de cerca, de unas culebras de mar. Quería probar que existen tales culebras, pero perdí el equilibrio y caí al agua). Para ser franco, esas cosas no tienen necesariamente que pasarle a un director cinematográfico pero en el trabajo diario no faltan las emociones como éstas.

Conseguí mi oportunidad como director cinematográfico con la película "Celebrity", pero la oportunidad resultó una fractura complicada. El primer día me encontré entre 750 extras en el escenario donde se iba a filmar una escena de boxeo. En los primeros ensayos de la escena final, el astro cayó al suelo y hubo que esperar medio día para que estuviera en condiciones de continuar. Pero entonces sólo pudimos fotografiar un lado de la cara, pues en el otro tenía el ojo negro.

Y tomen, por ejemplo, el día que se comenzó la filmación de "Una Gran Dama". Había 350 extras listos para una escena con Greer Garson, Walter Pidgeon y Charles Cane. Pero faltaba Cane. Telefoneamos a su casa y a su agente, pero no lo conseguimos. A las 10.30 de la mañana conseguimos un sustituto, se le buscó el vestuario y a la una de la tarde ya estaba listo para trabajar. En esos momentos se presentó Cane muy apresurado explicando que al regreso de una función en un campamento militar en San Diego, se encontró en la carretera sin gasolina.

Por fin comienza la filmación. Pidgeon sube a un coche tirado por dos briosos caballos y parte para la casa donde se encontrará con Miss Garson. En la escena final, los caballos deben encabritarse al llegar frente a la casa. ¡Y qué realista resulta la escena! Los caballos se encabritan de verdad, rompen la espiga del coche y se precipitan sobre un grupo de extras asustados. Por fortuna no sucedió ningún accidente, pero la escena ya estaba filmada, así es que había que esperar a que compusieran el coche o filmar la escena de nuevo con otro coche.



WALTER PIDGEON, galán de Greer Garson en cuatro producciones Metro, visita a la estrella en el escenario donde se está rodando su nueva película en la que aparece junto a su nuevo galán: Gregory Peck.

UN LECHO DE ROSAS -- CON ESPINAS

Por Carlisle Jones

LA acción de acostarse en una cama cinematográfica, o levantarse con las precauciones del caso para no provocar la indignación de los censores, constituye uno de los menores, —pero muy frecuentes— problemas de los productores de Hollywood.

En cualquier película la utilización de una cama presenta innumerables dificultades. Es del dominio público que los carpinteros que hacen las camas presentadas en el cine, regularmente no se acuestan en ellas, aunque los que tienen que hacerlo sugieron que el obligarlos a acostarse sería un bien merecido castigo ¡por haber hecho las camas tal como son!

La cama de un dormitorio lujoso constituye a veces el objeto más preciado de la utilería por los materiales empleados en su construcción. Hay entre éstas camas de magnífica tapicería, con sábanas y almohadones bordados, con un colchón tan alto que a uno le vienen las ganas de acostarse sólo al mirarlo. Pero al armar la cama en el escenario, los utileros, conociendo los secretos de la técnica cinematográfica, invariablemente sustituyen el elástico por una tabla de madera, convirtiendo la cama aparentemente cómoda y acogedora en un catre no más confortable que un colchón de tres dedos colocado sobre un piso de baldosas.

El propósito de esta transformación poco agradable a que fué sometido el lecho, es muy simple. En una cama tan lujosa como aparece en las películas la persona que la ocupa casi desaparece entre los almohadones, colchas y sábanas al ceder los elásticos bajo el peso que descansa sobre ellos. En estas condiciones resultaría imposible fotografiar a la persona en forma convincente.

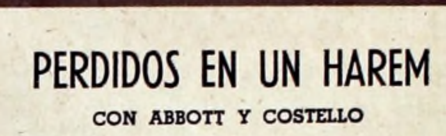
La madera que sustituye al elástico, mantiene el colchón plano; el contorno del cuerpo se dibuja debajo de la colcha con suficiente nitidez como para ser fotografiada, obteniendo una imágen que da la sensación de la realidad. Los responsables de esta clase de escenas saben muy bien que esto nada tiene que ver con el "arte" fotográfico o cinematográfico, pero constituye la única manera para registrar los momentos en la intimidad de un dormitorio.

Acostarse o levantarse de la cama, en la cinematografía, es una maniobra dificultosa si se lleva a cabo mientras las cámaras están en movimiento. Ninguna actriz se atrevería a usar los saltos de cama diáfanos y vaporosos que les suministra el estudio, hasta tanto no se haya puesto una o varias capas de prendas apropiadas a fin de tener la más obsoluta certeza en que el público, al contemplar la escena desde la pantalla, no vea del cuerpo de la estrella ni una fracción de lo que cree está admirando.

Como ejemplo se podría citar las escenas que se desarrollan en el dormitorio de Mrs. Skeffington, en "La Vanidosa". La cama que aparece, es maravillosa. El camisón y el salto de cama de Bette Davis son los más lujosos e insinuantes que la sastrería del estudio haya preparado hasta la fecha. Debajo del camisión Bette Davis se puso una tricota completa y un viso de color carne confeccionado con un satén pesado. Con esta indumentaria se acostó en la cama algo menos dura que la tabla misma debajo del colchón. La encargada del vestuario arregló la colcha de acuerdo a las instrucciones del fotógrafo y Miss Davis inició la interpretación de su papel. Su actuación gustó a todos, desde el director hasta los utileros y electricistas.



La joven actriz Gloria De Haven, aparece junto a John Payne, con quien contrajo matrimonio recientemente.



PERDIDOS EN UN HAREM

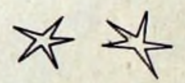
CON ABBOTT Y COSTELLO



EN la producción totalmente dialogada en castellano, "Perdidos en un Harem", volverán los populares cómicos Bud Abbott y Lou Costello, acompañados por Marilyn Maxwell y el cantante John Conte. El argumento relata las aventuras de la pareja de los bufos en un harem, donde lograron entrar haciéndose pasar por exploradores de talento de Hollywood, que se hallan empeñados en la realización de una grandiosa producción. En escenarios de gran lujo fué rodada "Perdidos en un Harem", cuyas situaciones cómicas cobran más interés por los chispeantes diálogos en nuestro idioma.

"Perdidos en un Harem" se estrenará mañana, viernes, en Cine Metro.





"TENER Y NO TENER"

CON HUMPHREY BOGART Y LAUREEN BACALL

COMO próximo estreno de su programación, Cine Metro presentará la primera película de Warner Bros totalmente hablada en castellano, titulada "Tener y no tener". Su reparto está encabezado por Humphrey Bogart y la nueva y sensacional actriz Laureen Bacall. Junto con las dos figuras principales aparecen en el elenco de "Tener y no tener", Walter Brennan, Hoagy Marmichael, Dan Seymour, Dolores Moran y Marcel Dalio. Dirigiá y produjo el film Howard Hawks, realizador de "El Sargento York".

MUSICA Por R. E. L.

FRITZ BUSCH DIRIGIO UN NOTABLE CONCIERTO SINFONICO

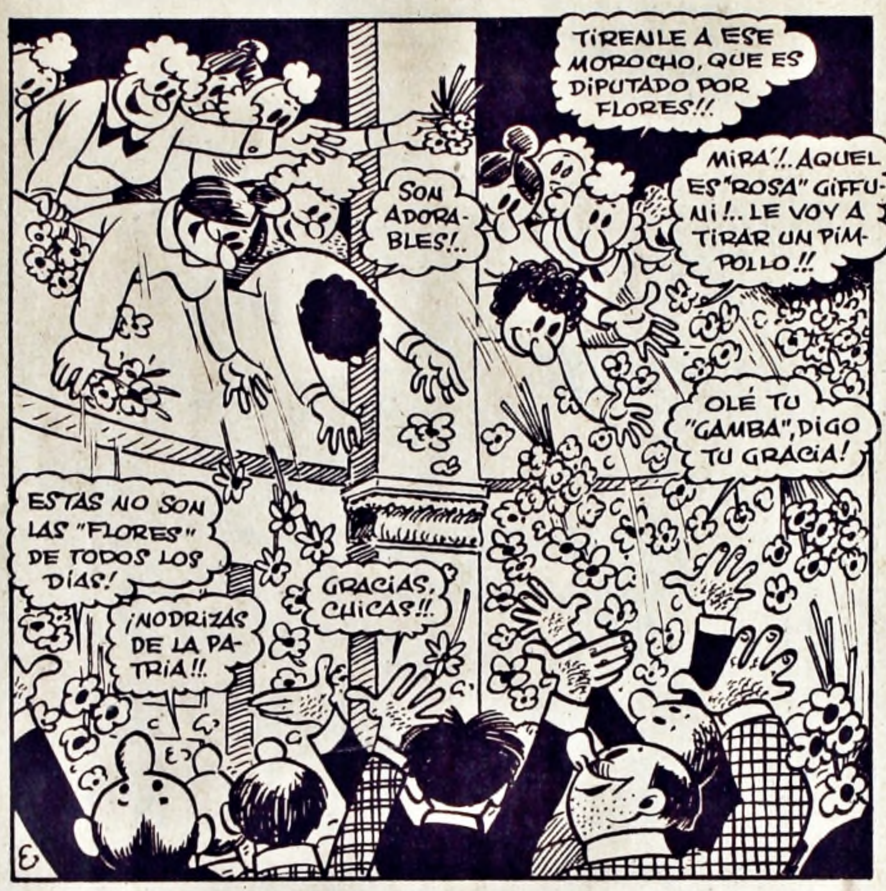
EL sábado 9 de junio se realizó en el SODRE, el segundo concierto sinfónico bajo la dirección de **Fritz Busch.** Dos primeras audiciones: la overtura de **"La hermosa Melusina"**, de Mendelssohn, y el "tema" de la **Sinfonía Concertante** para oboe, clarinete, trompa y fagote, de Mozart, sirvieron perfectamente para renovar, con toda dignidad, el material musical ofrecido a nuestro público. La overtura de Mendelssohn es, evidentemente, una obra importante dentro de la producción del autor de la "Sinfonía Italiana". Sus temas melódicos son espontáneos y bellos, estando apoyados en casi todo el transcurso de la obra, sobre una base sonora ondulante y fluída. Muchas son las oportunidades en que Mendelssohn se adelanta bastante a su época, como se advierte al comparar esta música con la debida a los compositores que florecieron sólo en el último tercio del siglo XIX. Así, pues, encontramos dentro de la "Scheherazade" de Rimsky, procedimientos similares a los seguidos en la overtura del "Sueño de una noche de verano". También existen lejanos ecos de Mendelssohn en algunas páginas de Borodine. En el caso de la "Hermosa Melusinda", digamos que resulta patente la similitud de procedimientos y hasta de "clima", con el poema de Smetana "El Moldava", del cual está separada aquélla sólo por algunos detalles puramente instrumentales, a más del acento peculiar de la música checa.

La segunda obra estrenada el sábado: el "Tema" de la "Sinfonía Concertante" de Mozart, consiste en una delicada página de la más fina orfebrería musical, construída en torno a un tema netamente mozartiano. Su delicadeza y sus dificultades técnicas, hacen de esta obra una pieza sumamente vulnerable. Cabe la satisfacción de decir que fué correctamente vertida por los solistas Sres. Vaselli, Castelli, Albini y Taltavull. La orquesta acompañante, reducida a prudenciales dimensiones dinámicas, permitió establecer siempre un hermoso equilibrio de sonoridades.

En la segunda parte, se escuchó la "Sinfonía Nº 7" de Schubert, constituyendo quizá el momento de mayor jerarquía artística. Todo reencuentro con el inmenso espíritu de Schubert resulta provechoso para el alma colectiva de los pueblos de todas las razas, máxime cuando el estilo y la perfección interpretativa se unen para brindar versiones auténticas. Fritz Busch logró restituír toda la serie alternada de tensiones afectivas puestas en juego en esta admirable sinfonía; obra musical que, ahondándose tan firmemente en la conciencia popular, encuentra expresiones capaces de hablar con un lenguaje universalmente comprensible.

Los cuatro tiempos aparecieron como engranados por una poderosa y a la vez sencilla lógica; sin enfatismos y sin hinchazones exageradas del sonido, pero capaces de rendir la totalidad del inolvidable mensaje que Schubert dejó a una humanidad eternamente ávida de comprensión, de consuelo y de estímulo.

¿EN QUE PAIS ESTAMOS?... por Julián Canejo y Jess



NELLA STAGION DEI FIORI...

PUES la gente está acostumbrada
a que, por poco o nada
nuestros legisladores
se estén "tirando flores"
que llevan a la meta
la intención de la flor y la maceta,
fué asombro y estupor el día aquél
en que fué verdadero tal vergel:
fué el día
en que, con patética emoción
las cuidadoras y las amas de cría
alcanzaron la jubilación.
Apenas los diputados
dieron el sí, se vieron agobiados
por las policromías perfumadas
que arrojaban las damas agraciadas,
que desde la barra habían seguido
de su jubilación el recorrido.
¡Nunca tal cosa vió el Parlamento;
nunca vió tanta flor y tal contento!...
Nunca se vió tal hecho:
Para las amas, los legisladores
eran como tenores
después de mandarse un "do de pecho",
o toreros después de la faena
de tender al cornúpeto en la arena...
Las severas bancadas
quedaron con las flores matizadas,
mientras los diputados saludaban
a quienes los ramitos arrojaban!...
Y ahora, todos los legisladores
querrán ir a la Cámara por Flores!



A LA MANERA DE ASUNCION SILVA

UNA noche,
una noche toda llena de suspiros,
de perfumes y de música de alas,
una noche que del Salto
la necrópolis en sombras se encontraba,
de repente,
como ríspido aquelarre
como voces y sonidos de otros mundos
estalló la serenata!...
Eran cinco
eran cinco los que estaban
junto al túmulo reciente de un amigo
ofreciéndole la última tocata!...
Y las voces por los aires arrastradas
y los sones de las violas milongueras
que los lúgubres muros traspasaban
fueron a oídos de la policía
que llegó y acabó la serenata!...
Eran cinco
eran cinco que cantaban
y fueron a terminar en una celda,
en una sola sombra larga!...



LA PIEDRA EN EL AVISPERO

Todavía estamos por saber quiénes fueron los autores de los sucesos del 2 de mayo. Lo único que sabemos, es que en este país sigue habiendo mucha gente que tira la piedra, y esconde la mano...

OH TEMPORA...

Dichosos tiempos bíblicos, en que se podía conseguir un pan CON EL SUDOR DE LA FRENTE...!

"RES" NON VERBA

En San Francisco, una costilla de vaca cuesta casi cinco pesos. Pero a nuestros delegados no les preocupa, porque ellos viajan A COSTILLA...

LA PARTITURA MUNICIPAL

En las obras del edificio municipal, pusieron un cartel anunciando: SE DA TOSCA. Y un viandante comentó: Fabini va a tener que cantar con toda la voz que tenga...!

RITROVO...

Farrel y Perón anuncian que piensan volver a la legalidad, pero piensan que la legalidad son ellos...

PULPOS EN COMBUSTION

Al mercado negro de la nafta, no hay quien se atreva a acercarle un fósforo...

PISTA PESADA

Tenemos un gobierno de DERECHA... Pero recién estamos girando el primer codo...

LA CONTRA-CALLE

El ensayo de tránsito por la derecha, demostró que muy pronto nos adaptaremos al tránsito por la izquierda...

EL RELOJ ACUSADOR

La denuncia de los médicos del Vilardebó sobre la situación de aquel hospital, ha revelado que hay gente que tendrá que ir allá a buscar la razón...

EL CORCHO FLOTANTE

Bebieron champán cuando los nazis entraron en París. Bebieron champán cuando capituló Alemania. Tienen la bodega neutral.

LA VACA PROPICIATORIA

Con este asunto de la leche, la gente está que hierve...

EL AIRE AMARILLO

Los japoneses dicen que, para bombardear a los Estados Unidos, han inventado un enorme globo. Debe ser un enorme globo...

Exposición Colaboradores de Audición Cultural Anglo - Uruguaya





CON motivo de la inauguración en el "Instituto Cultural Anglo-Uruguayo", de una galería de fotos de los colaboradores de la audición cultural que dirige el señor Asdrúbal Saisamendi Carlevaro, se realizó un interesante acto en aquella entidad, a la que asistieron prestigiosas figuras de nuestro medio intelectual y social. Ofrecemos dos notas en que aparecen los colaboradores de la audición con el director de la misma y éste en momentos en que dirige la palabra a los asistentes.

DON JOSE FRANZINI BONDI



CON el fallecimiento del Sr. José Franzini Bondi, ha desaparecido una figura hondamente arraigada en nuestro ambiente y muy especialmente vinculada a una zona de nuestra ciudad, Punta Carreta, cuyo desenvolvimiento presenció y de cuyo progreso participó a lo largo de cuarenta años de acción laboriosa en aquel barrio. Llegado muy joven desde Italia, vivió sesenta años en nuestro país, creando un hogar en el que el ejemplo de su esfuerzo honesto y de su fe democrática, que arrancaba de las tradiciones garibaldinas, fué guía de una familia cuyos miembros han alcanzado posiciones destacadas, en medio de la estima de nuestra sociedad. El señor Franzini Bondi era padre del Administrador de "El Día", señor Luis Franzini, vinculado igualmente a la Administración de MUNDO URUGUAYO.


La puntualidad hecha elegancia
MOVADO
165 PRIMEROS PREMIOS DE OBSERVATORIO
Brela JOYAS
18 DE JULIO 948 (Palacio Lapido)
VENDIDO Y GARANTIZADO POR LOS MEJORES JOYEROS Y RELOJEROS DEL MUNDO ENTERO

★

Sra. Isolina Zorrilla de Barreiro, Sra. María del Huerto Barreiro de Estrada, Sra. Mireya Barreiro de Etcheverry.



★

Sr. y Sra. de Koenigsberg, Sra. María Elena Martínez de Folle Juanicó, Sra. Magdalena Lussich de Lerena Acevedo.



(De izquierda a derecha): Sra. Magdalena Villegas de Souza, Sra. Helena Alvarez Moulià de Calamet, Sra. María Elena Martínez de Folle Juanicó, Sr. y Sra. de Koenigsberg, Sr. Raúl Arocena Capurro, Sra. Magdalena Souza de Secco, Ministro de Instrucción Pública Dr. Adolfo Folle Juanicó, Embajador de los Estados Unidos de América Sr. William Dawson, Sra. Elena Guimaraens de Arocena, Ministro de Francia Sr. Herve Grandin de l'Eprevier.

EXPOSICION DE OBRAS DE ARTE EN EL SALON MUNICIPAL

La Sra. Paula de Koenigsberg ofreció en el Salón Municipal de Bellas Artes, una reunión privada a un núcleo de elementos de nuestros más distinguidos círculos artísticos, diplomáticos y sociales, en la cual exhibió las obras de arte de los siglos XII al XIX pertenecientes a su colección particular. Esto originó una de las notas más destacadas del año.





El Ministro de Rusia señor Gorelkin, el Embajador de Méjico Dr. Armendariz del Castillo, la señora Paula de Koenigsberg, el Sr. Raúl Arocena, el señor Koenigsberg, con el comisario del salón señor Catelli y un grupo de damas de nuestra sociedad.



Sra. de Koenigsberg, Sra. Mati de Rodríguez Larreta de Aguirre, esposa del secretario, Sr. de Koenigsberg, Sra. Jane G. de Rosa, Sra. Lola Montaner de García.

peinados

CHEBI PERFUMES

El más grande y acreditado salón de belleza y perfumería del Uruguay

CHEBI: PRESENTA EL MEJOR SURTIDO EN PERFUMERIA Y ARTICULOS DE TOCADOR A LOS PRECIOS MAS CONVENIENTES

★

Señorita, realce su belleza. Usando los afamados productos de belleza *Dorothy Gray* de NEW YORK

★

Agradecemos su visita y estamos a sus gratas órdenes

PEINADOS CHEBI
18 dé Julio 1232
TEL. 8-59-15 y 9-09-57

Mixtura Especial (para cutis seco)

(Special Dry-Skin Mixture)



DOROTHY GRAY

Preparaciones finas de belleza



HAGA ESTO CADA NOCHE

• **para dar encanto a su rostro**

● Si nota que su piel se le está poniendo áspera o curtida, vea qué pronto recobra atrayente suavidad y lozanía después de algunas aplicaciones de la Mixtura Especial (para cutis seco) creada por Dorothy Gray de Nueva York. Lubrica y suaviza. Póngasela al acostarse. Déjesela durante la noche... ¡y note cuanto más bonito se ve su cutis a la mañana siguiente!

BODA ROUSSERIE RISSO - LLADO SOSA



El señor Pedro Rousserie Risso y la señorita Mireya Lladó Sosa después de realizada la ceremonia religiosa que se llevó a cabo en la residencia de la novia. La desposada lució un traje de terciopelo de seda, blusa muy ajustada, falda muy amplia; manto corto de tul de ilusión con una toquita semejando una flor de encaje de Inglaterra, que perteneció a la abuela paterna de la novia y fué llevada en idénticas circunstancias; en la mano, ramo de claveles orlados de encaje de Inglaterra antiguo, así como un valioso rosario, que perteneció a la familia de la novia.

La nueva pareja acompañada por los padrinos de la ceremonia: Sr. Pedro Rousserie y Sra. Nélida Risso de Rousserie, Sr. Estanislao Lladó y Sra. Secundina Sosa de Lladó.

BODA CASAMAYOU-FOLLE



La joven pareja con los padrinos: Sra. Guma V. de Folle, Srta. Delia Casamayou y los señores Andrés Folle y José María Durán.



El señor León Alberto Casamayou y la señorita Susana Folle saliendo de la Iglesia de Lourdes después de consagrada la unión matrimonial.

Casa Soler

SECCION SEÑORAS

REGALOS

OFERTAS MUY CONVENIENTES

ENAGUA en jersey Crep detalles de encaje. Talles 44 al 50 $ 4.20

BOMBACHA haciendo juego Talles 44 al 50 $ 1.90

ENAGUA en jersey indemallable, detalles en valencianas Talle 52 $ 3.25 Talles 44 al 50 $ 3.00

BOMBACHA haciendo juego Talle 52 $ 1.85 Talles 44 al 50 $ 1.70

EXCEPCIONAL Bufanda escocés pura lana, espléndidos colores $ 0.95

SACO en punto de lana frizado, de mucho abrigo. Natural, verde, granate, petróleo, gris y negro. Talles 44 al 52 $ 7.40

SACO en punto de lana imitación a mano. Lacre, petróleo y bordeaux. Talles 46 al 50 $ 3.50

SACO en punto de lana igual que a mano. Palo rosa, petróleo, verde, bordeaux, azul y negro. Talles 44 al 52 $ 6.40

CAMISON en franela estampada de buena calidad Talles 44 al 54 $ 4.90

CAMISON en punto de algodón, friza interior, cuello y detalles en seda. Talles 48 al 52 $ 5.60. Talles 44 al 46 $ 5.20

BATON en moletón estampado multicolor. Talles 46 al 54 $ 7.30

SACO en punto de seda frizado, imitación piel de oso. Blanco, rojo, amarillo, turquesa y rosa lila. Talles 44 al 50 $ 14.80

BATON en punto pirineo de lana. Verde, fresa, blué y bordeaux Talles 44 al 52 $ 6.20

"PUBLICIDAD"

CLIENTES DEL INTERIOR EFECTUEN SUS PEDIDOS CONTRA REEMBOLSO

EN NUESTRAS TRES CASAS

CASA MATRIZ Av. AGRACIADA 2302 ESQ. M. SOSA

SUC. GOES Av. Gal. FLORES 2341 Esq. M. BERTHELOT

SUC. CORDON Av. 18 de JULIO 1601 Esq. CARLOS ROXLO

REUNION EN LO DE MAILHOS - FERRIOLO

Srta. Malena Pérez Marexiano, Sr. Oscar Gandós Ferriolo, Srta. Elia Etchegaray Micoud, Srta. Alicia Núñez Briand.



La Srta. María Elisa Mailhos Ferriolo, con motivo de su cumpleaños recibió el saludo de sus amigos, dando lugar a una elegante reunión mundana. En esta foto puede verse a la dueña de casa en amable conversación con dos de sus amigos.

* * * * * * * * * * * *

Señorita Leonor Fillol Orueta, Sr. Víctor Crespo, Sr. Roberto Piñeyrúa, Srta. Raquel Aliseris Bernadá, Sr. Ernesto Trambauer.



Srta. Celia Pons Christophersen, la dueña de casa, Sr. Roberto Piñeyrúa, Srta. Mercedes Acosta y Lara Martínez, Srta. María Celia Noqueira.

EN EL CLUB DE GOLF DE PUNTA CARRETA



Foto tomada en el Club de Golf de Punta Carreta después de la disputa de la Copa "Capitán García Arocena". La Srta. Cora Villegas Caravia teje y las Srtas. Elena Hughes Ramos, Carlota Artagaveytia Gianelli, y Paulina Piñeyro Vanrell miran una revista y cambian ideas.

CRONICA DE LA ELEGANCIA EN EL VESTIR

Algunos de los trajes que hemos visto en los últimos tiempos:

EN EL TORNEO DE BRIDGE ORGANIZADO POR EL "AMERICAN WOMEN CLUB"

Sra. Elvira Serratosa de Vidiella: traje negro con cruzados sobre la blusa; broches de brillantes; sombrero de terciopelo negro.

Sra. Rosa Vivo de Cerdeiras Alonso: traje tailleur de lana marrón bordeado de canutillo en el tono, y motivos del mismo material en la delantera; sombrero verde.

Sra. Ema Castro Pérez de Staricco: traje negro; turbante de terciopelo rubí; alhajas de oro.

Sra. María Inés Larravide de Torrendell: traje negro, galerita rosa y guantes en el mismo tono.

Sra. Coca Ponce de León de Algorta: traje negro, sombrero de copa muy alta en fieltro celeste

BAILANDO EN UNO DE NUESTROS PRINCIPALES HOTELES

Sra. Celia Antuña de Sbárbaro: traje de crépe negro, canesú de tul verde, la unión de las dos telas con bordados de hilo dorado en forma de zig-zag; simbrero negro adornado con cintas de seda en los dos tonos; alhajas de oro y aguas marinas; saco de visón.

Sra. Noemí Sala de Fabricio: traje de crépe negro, canesú de tul bordado con una lluvia lágrimas de azabache; sombrerito muy alto en forma de balde en terciopelo color maíz; magnífico solitario; saco de visón.

Sra. Chula Lacordell de Crosta: traje de crépe negro muy ajustado, en un costado un recogido y entre los pliegues asomaban tres pimpollos de lama dorada; original boina muy alta de terciopelo negro con la mitad de la delantera bordada con lentejuelas doradas y hacia atrás el mismo bordado, pero en negro; saco de zorros bleu.

Sra. Perla Sienra de Seré: falda de taffetas marrón, cuerpo de tul en el tono con el material entrecruzado formando motivos geométricos con transparencia rosa; tocado de aigrettes beige-rosée.

Sra. Mercedes Casaravilla de Supervielle: traje de líneas en crépe negro, original boina de terciopelo en el tono.

Srta. Isabel Vivo Bonomi: traje de satin negro muy ajustado, con sobrefalda del mismo material; alhajas antiguas; saco de nutria.

Srta. Susana Cosio Castelli: bata muy ajustada de terciopelo negro y escote cuadrado, talle largo; falda de pequin en el tono con mucho vuelo y sesgos horizontales muy finos en terciopelo negro; tocado formado por anémonas de organza blanca con los centros negros, dos pequeños pájaros en los costados.

Srta. Perla de León: traje tailleur de tela laminada negra con un imperceptible hilo de plata; tocado de plumas de gallo en el tono cayendo hacia la cara.







Este es el primer tanto de Nac
pirain con la cabeza. La def
Atilio, pero éste dejó pasar la p
a la carrera, marcando el ta

CON RECU
SE IMPUSC

FUE UN ENCUENTRO
PRIMO SIEMPRE: LA



Zapirain señala su segundo tanto tomando con gran violencia un tiro libre cerca de la línea demarcatoria del área penal. El shot partió seco de su pie derecho y se incrustó en las mallas cerca de un poste. Maspoli muestra su desesperación.

Izquierda: Maspoli se había estirado por las dudas, pero Obdulio Varela llegó antes y detuvo la pelota, que entrebgó enseguida a su guardián. Porta sigue el juego por si falla alguno de los jugadores aurinegros.

Derecha: Obdulio Varela señala el único tanto de Peñarol marcando un penalty cometido por Tejera y Gambetta, ante una entrada de Gelpi por pase de Schiaffino. El tiro fué violento e inatajable







...alado por Za-
...negra miró a
...l winger entró
... a un poste.

Rodolfo Pini lleva la pelota en esta foto tomada con "tele objetivo". Schiaffino ha quedado fuera de juego y Porta toma colocación cerca del señor Armental, que fué un gran director del lance.



Paz se tiró a los pies de Vidal y consiguió detener el balón, solucionando una situación muy difícil para su reducto. Tejera, Viana y Gambetta junto a los actores de la incidencia. La foto es un documento: el único delantero de Peñarol fué Vidal...

...S SUPERIORES NACIONAL ...AL EQUIPO PEÑAROLENSE

...LLERESCAMENTE JUGADO DONDE LA CORRECCION ...UDACION ESTUVO MUY CERCA DE LA CIFRA RECORD

Abajo: Aquí Paz salió a destiempo y no alcanzó a recoger un centr de la izquierda. La ball siguió de largo y se fué afuera. Gambett cuida la ciudadela tricolor y Gelpi se frena en su intento. Tejera y Schiaffino están a la expectativa.







Luis Ernesto Castro eleva a tres las cifras del ganador al tomar un rebote. Máspoli no pudo detener un tiro de Atilio, la ball se le escapó y entonces el scorer recogió la pelota y señaló el gol.



El cuadro de Nacional que ganó bien la contienda clásica y estableció una superioridad clara sobre su tradicional rival. Nacional jugó un buen partido y por lo demás no tuvo que extremarse para imponer su mayor calidad transitoria.

EN el próximo número ofreceremos a nuestros lectores una fotografía de Nacional, reciente ganador del clásico por el Campeonato Franklin Delano Roosevelt. Aparecerá el cuadro tricolor en gran formato (46 por 30), acompañado de una nota sobre la sobresaliente actuación del equipo.

Accionando con recursos superiores el team tricolor ganó el gran match venciendo a Peñarol que ha caído en errores de categoría



Una de las barras bravas que animaron la fiesta. Estos hinchas de Nacional dan rienda suelta a su entusiasmo después de uno de los goles del bando favorito. Ya se habían traído la bandera con la frase...

ABAJO: Los dos ejes delanteros posan momentos antes del partido. Atilio no hizo ningún gol pero tuvo parte dominante y decisiva en dos; Schiaffino jugó poco porque él no puede hacer lo que otros con más fogueo no hicieron. Su fracaso corre parejo con el fracaso de los entrealas.





IZQUIERDA: Este es el conjunto aurinegro que no estuvo a tono con la categoría de la lucha y mostró que está declinando. Sus hombres muy empeñosos, carecen en los momentos decisivos de "fondo" y de garra.

APOSTILLAS AL CLASICO

Por PIMENTON

Cuando vimos por primera vez a Doldán empezamos a pensar cuál de los siete enanos jugaba en la reserva de Nacional. Pero no le encontramos parecido a ninguno. Ni en la vieja historia ni en el film de Disney hay ninguno que haga trabajar a los otros como enanos...

* * *

Cuando Castro hizo el tercer gol pareció que los altoparlantes del Estadio hubieran trasmitido: "A los peñarolenses los reclaman con urgencia en su domicilio". Porque fué un desbande.

Recuerdo al niño hincha de Peñarol que cada vez que dejaba de tirar Schiaffino tiraba él y me daba un rodillazo en la espalda. Y comprendo que Herodes no fué al fin tan malo como dicen cuando mandó liquidar a los inocentes. Fué después de un partido de fútbol en Judea.

Cuando Obdulio le hizo un foul a Atilio, el hincha gritó: "Eso es indigno. ¡Afrentar así la cultura de setenta mil personas!...". Y en seguida, en una cortada de Ortiz, gritó: "¡Rompelo a ese, Gambetta!".

Y ya que nombramos a Herodes: a Obdulio, entre Porta y Medina lo mandaron toda la tarde de Herodes a Pilatos. Y cuando, en actitudes de "ecce homo" abría los brazos, se veía que para que su pasión fuera verdadera lo único que le faltaba era la cruz

* * *

Una letra a veces tiene una importancia asombrosa. A aquel hombre lo habían condenado por el cambio de una letra. A otro, por una letra de cambio. Lo pensamos recordando que en el Estadio había un apellido Pini, y otro apellido Pino... Una sola letra de diferencia y una diferencia astronómica.

* * *

Reflexión wanderista sobre Medina: "Es que en la familia no lo comprendíamos...".

Aquella señora tenía todos los signos lombrosianos de la hincha desaforada. Pero le tocó un lugar en una barra de gente serena. Y como se dió cuenta en seguida y tuvo que contenerse, se pasó la tarde mordiendo sonrisas y medias palabras. Y el único consuelo que tuvo fué el de gritarle al juez cada vez que pudo, para disimular. Como una dueña de casa que no pudiendo rajar a la visita, se la agarra con la carestía de la vida.

Intervalo de un hincha optimista en la Olímpica: "Bueno, ahora me voy a la otra punta para ver el ataque de Nacional".

* * *

Dicen que el Estadio estaba tan lleno que no se podía más. Sin embargo no vimos gente ni encima de los reflectores, ni en el asta de la Torre Olímpica. Cabían allí unos cuantos "hombres moscas". Por ejemplo, algunos que nos tocaron cerca y que lo eran en el otro sentido...

Los peñarolenses estaban en la Olímpica desde las once de la mañana. Les tocó el lado del sol. Sudaron y aguantaron. Lo malo fué después, por un fenómeno de óptica salieron viendo estrellas...

La distancia que tubo entre la línea delantera de Peñarol y Obdulio Varela no se puede calcular a ojo. Haría falta un teodolito. Porque es como dicen los hinchas: "¡Había un campo!..."

Para componer a Prado en los vestuarios armaron un andamio. Cuando volvió a la cancha se vió que le habían puesto una viga en la pierna. A tal físico, tal ortopedia...

Nunca un hombre de rodillas podrá tener la expresión de los desconsuelos definitivos y la desesperanza en los milagros como Máspoli cuando se quedó hincado ante el foul de Zapirain. El milagro imposible era que la pelota no estuviera allí donde él sabía que la iba a ver al darse vuelta...

* * *

Podían haber cabido más espectadores: si hubieran puesto de acomodadores en el Estadio a los guardas de ómnibus.

* * *

Antes del clásico había una inquieta esperanza: Schiaffino. Después del clásico hay una inquietante realidad: Pino y Gelpi.

EN ANCAS DEL RECUERDO

HAZAÑAS DE SAINT SIMON "THE GREAT" (EL GRANDE)



Un artista de la época reprodujo así un pasaje del célebre match entre SAINT SIMON y DUKE OF RICHMOND montados respectivamente por Fred Archer y Tom Cannon.

DE las memorias del Duque de Portland que fuera su propietario, extractamos dos hazañas del célebre "racer" inglés Saint Simon, llamado "el grande". Una de estas hazañas la realizó en público y la otra en privado.

La primera fué su match por 500 libras con el destacado Duke of Richmond que creó singular expectativa en el ambiente hípico de toda Gran Bretaña.

"Poco antes de que los jinetes montaran, — dice el Duque de Portland, — oí decir al trainer de Duke of Richmond, el famosísimo John Porter, dirigiéndose al jockey de su caballo que era Tom Cannon: "Corra de firme desde la largada hasta agotar las energías de "Duke".

"Y de inmediato, como respondiendo al desafío, Nat Dawson, compositor de Saint Simon, le dijo lo mismo a Fred Archer que sería su piloto en el match". "Y agregó: No dudo que obtendrás el mejor éxito".

"Ambos jinetes cumplieron sus instrucciones y a los 1200 metros de la largada, Saint Simon le llevaba a su rival 50 yardas de ventaja"...

"El avezado Not Dawson comentó emocionado: "Este es el mejor "two years" que he visto en mi vida".

Veamos ahora la proeza "privada".

"En la primavera siguiente a su victoria en la "Ascot Gold Cud", donde se le disparó a su piloto Charles Wood una milla después de la llegada, Saint Simon anda algo pesado y perezoso, motivo que indujo a su trainer Nat Dawson a decirle a Fred Archer que lo ejercitara con espolines".

"Fred cumplió la orden, pero cuando le ajustó los espolines a Saint Simon luego de haber recorrido 6 furlongs, el gran caballo arrancó a correr con tal ímpetu que lo hizo sentirse en el aire, pasando como a postes a los demás caballos que estaban ensayando hasta perderse de vista en el campo".

"Nat Dawson y el Duque de Portland se precipitaron en busca de Saint Simon y su jinete, encontrando a éste a pie, teniendo a su pingo de las riendas con cara de terror":

—"¿Qué ha ocurrido? — le preguntaron".

"A lo que Fred Archer respondió:"

—"Esto no es un caballo; es una locomotora. Jamás volveré a tocarlo con los espolines, porque apenas lo hice, creyendo que estaba perezoso, perdí todo control y nunca me sentí tan en el aire en toda mi vida".

"Eso dijo Fred Archer, acaso el más extraordinario de los jockeys que actuaron en Inglaterra"

EL INMENSO, DOMINGO TORTEROLO

EMPUÑANDO las riendas de Palospavos, célebre pingo ganador de dos "Internacionales" (una palermitana y otra maroñense), vi por primera vez al inmenso Domingo Torterolo, jockey de otros tiempos cuya fama en ambas orillas del Plata, sólo puede compararse con la de Ireneo Leguisamo en nuestros días.

"Mingo" en su plenitud realizó a menudo proezas que asombraron, exhibiendo excepcionales facultades. Era inteligente, sereno y enérgico cuando las circunstancias requerían y su intuición pareció milagrosa en muchas oportunidades.

En el Ramírez inolvidable de 1921 imponiendo a Palospavos sobre Gaulois cuando la carrera parecía irremisiblemente perdida, mostró como pocas veces la grandeza y eficiencia de su arte maravilloso. Cuando nadie lo esperaba logró sacar de Palospavos, traducido en algo así como un "salto" increíble y supremo, un resto insospechable de energías que le bastó para asomar media cabeza al frente de la llegada. Así fué la ovación que le tributó la multitud enardecida.

"Mingo", ya en su ocaso, logró triunfar aún en hipódromos europeos pese a verse obligado a cambiar el freno por el filete. Y luego se hizo compositor, como lo es hoy en día en el país vecino, por cierto que con el mejor de los éxitos.



GAULOIS, el excelente hijo de Cyllene y Pirita (Pietemaritzburg), que en el Ramírez de 1921 cayó vencido, más que por Palospavos, por la extraordinaria pericia de Domingo Torterolo.



Vista del frente de CASA LONDRES



Exposición de mercaderias en una de sus vidrieras del hall



VISTA PARCIAL DE LA SECCION CAMISERIA



casa
LONDRES
18 DE JULIO 874

Destacamos de esta selecta casa de artículos para hombres, la sección **CAMISERIA** por ser ella la más importante de Montevideo en lo que tiene relación en **PERFECCION, - GUSTO Y CALIDAD**

Las camisas son totalmente confeccionadas en nuestros talleres, y en telas importadas directamente de las más afamadas marcas INGLESAS y AMERICANAS



Vidal se filtra pero es contenido por Viana. La pelota sigue y va a los pies de Ortiz. El tiro de éste resultó desviado sobre el borde del área.

LA SUPREMACIA DE NACIONAL EN EL JUEGO Y EN EL SCORE QUITO GRAN INTERES AL CLASICO, PERO IGUALMENTE EL MATCH TUVO MOMENTOS DE ENORME EMOCION



Raúl Pini volvió a señalar una de sus mejores performances. Aquí está saltando y despidiendo la pelota de cabeza junto al delantero centro Schiaffino.

EL clásico jugado el domingo, fué un clásico frío, con dominio de Nacional, jugado caballerescamente y que dejó una seguridad: Nacional ha retomado, sin mucho trabajo ni con estrategias nuevas, la supremacía "clásica" mientras el equipo de Peñarol que había insinuado a principios de temporada una expresión de juego excelente, ha caído casi en forma vertical por obra de errores tácticos y también porque, al parecer, si el entrenamiento no está a punto en ese equipo, sus hombres bajan mucho y muestran errores de consideración. Así, este nuevo clásico del fútbol, fué en verdad una demostración de la bondad de una táctica ya ampliamente difundida por Nacional ante la cual, una

ABAJO, IZQUIERDA: Zapirain es felicitado después de marcar uno de sus goles. Porta y Viana lo felicitan y Di Matteo se apresura a abrazarlo. Zapirain vuelve a su mejor juego.

ABAJO: El saludo final de los ganadores. Abandonan el campo sonrientes después de haber jugado mejor y al tiempo haber recuperado sus prestigios en un lance de esta categoría.







Viana se dispone a marcar a Vidal, el mejor delantero de los rayados. Viana mostró una vez más su clase jugando en forma sobresaliente. Vidal no tuvo compañeros.

vez más Peñarol sucumbió sin remedio. El juego de los insiders minó la resistencia de Obdulio Varela. Veíamos por momentos un viejo cliché de pasados partidos: ubicábamos a Ciocca en lugar de Medina y se nos presentaba un panorama idéntico al de años atrás; el vaivén de la ball de uno a otro insider, el ir y venir agotador del eje medio y de vez en cuando, el pase a la punta para recoger un centro o una metida de pelota tajante al medio para que la recogiera Atilio García. Eso adelante. Atrás: Rodolfo Pini adelantado y ahogando a Pino y a Schiaffino porque Pino es lento y Schiaffino, ausente de apoyo necesario es demasiado bajo; Tejera respaldando a Pini en un juego de sacrificio pero demoledor por cuanto iba a "torear" para que cualquiera de los hermanos fraybentinos recogiera el balón, dado largo y servido demasiado corto por la deshilvanada ofensiva de los aurinegros. Por reloj apuntamos que Aníbal Paz recogió la primera pelota a los 32 minutos de juego; ello nos dice que durante más de media hora, en los comienzos de la contienda, Nacional retuvo maestramente la pelota y minó la resistencia de la retaguardia de Obdulio. El desenlace, viendo así las cosas, estaba contado. El tanto de Zapirain fué un suceso lógico de los acontecimientos que se desarrollaban en el campo y aunque llegó el empate transitorio —un penal bien marcado y mejor metido— no vimos la reacción peñarolense y sí, el mismo ritmo de juego: el que imponía Roberto Porta con su sapiencia del fútbol, su veteranía y su siempre maravillosa estrategia. Dos tantos más llegaron después para definir un match que estuvo prácticamente definido desde el primer cuarto de hora de lucha.

Peñarol fué un equipo sin fe y sin recursos técnicos. Careció además de estrategia y no fué con un plan a jugar el partido. Y si pretendió imponer un plan, la ineficacia de sus hombres o las virtudes de los contrarios, echaron abajo el andamiaje aurinegro. Por el otro, trabajo firme, bien encarrilado, con un norte. Plan bien realizado, con parsimonia, con inteligencia, con claridad y con superioridad. Así fué el match del domingo. Peñarol tiene que arreglar algunos problemas de su delantera especialmente. Nacional vuelve a su ritmo de antes y mientras no llegue quien logre detener un plan de ataque demoledor y sabiamente dispuesto, Nacional podrá encaminar con relativo éxito hacia el camino de las más felices realizaciones.

Gran arbitraje, finalmente, y una admirable corrección. Que no es poco para un partido de esta naturaleza.

CARPENTIER.





El 25º aniversario de la Cooperativa de la UTE

Con motivo de cumplirse el 25º aniversario de la Cooperativa de la UTE, que preside el señor Andrés Ardito y de la cual es Gerente el Sr. Héctor A. Uslenghi, se realizaron diversos actos en la prestigiosa entidad, uno de los cuales fué la inauguración de una placa señalando el grato evento. La placa fué ofrecida a la Cooperativa por el personal de la misma. Damos dos notas gráficas en que se ve a los dirigentes y empleados durante la ceremonia.

Demostración al Sr. Raúl J. Couture en el Restaurant de la TIENDA INGLESA







Aspecto que ofrecía la cena efectuada en los salones de la Tienda Inglesa en homenaje al Sr. Raúl J. Couture con motivo de su reciente nombramiento como Jefe de la Sección Inspección y Contralor de la UTE. El acto se realizó en un ambiente de franca camaradería, habiendo recibido muchas felicitaciones el organizador de tan simpática demostración, don José E. Moreno.



INAUGURACION DE UNA EXPOSICION EN COLON

Con un hermoso acto se realizó la inauguración de la Exposición de artes plásticas en la Biblioteca Artigas de "Villa Colón", asistiendo numerosa concurrenca. Hizo uso de la palabra en nombre de la Comisión de Cultura que organizó la muestra, el Presidente de esa entidad.

CIRCULO AERODEPORTIVO MONTEVIDEO



La mesa de la Asamblea del Círculo Aerodeportivo Montevideo, nueva entidad de aviación y de actividad social y cultural que eligió sus autoridades para 1945 - 47.

EN LA "UNIVERSIDAD DEL TRABAJO"



La Asociación de Estudiantes Industriales, entidad que agrupa a los alumnos de la Universidad del Trabajo y que está realizando una vasta y valiosa tarea de extensión cultural inauguró una Biblioteca en el local de aquel centro docente, a la que puso el nombre de "Franklin Delano Roosevelt". Especialmente invitado, nuestro Director Adjunto, señor Julio Caporale Scelta, disertó sobre "Iniciación Literaria", haciendo luego uso de la palabra el Director General de la Universidad, Dr. José F. Arias, que pronunció un magnífico discurso alusivo a la inaguración y sus proyecciones. Asistió un representante de la Embajada de Estados Unidos de América, a quien los alumnos entregaron un álbum dedicado al General Einsenhower. Además se dió culminación a varios concursos literarios. Un público numerosísimo colmó el salón de actos de la Universidad. Las notas gráficas muestran el estrado y parte de los asistentes.



LOS PRISIONEROS DE GUERRA FRANCESES AGRADECEN AL URUGUAY

EN el año 1940, Alemania triunfante aherrojaba en sus campos de concentración más de un millón de prisioneros de guerra franceses. Se presentaba para Francia ocupada un tremendo problema, pues era incapaz, dado su propia situación interna, de socorrer a sus hijos en suelo enemigo. Una mujer francesa, Mme. Gautier, había creado el "Comité d'aide aux prisonniers de guerre français de Berne" reconocido por la Cruz Roja Internacional. Su objeto era enviar paquetes individuales a prisioneros designados por sus familiares o amigos y hacer llegar una ayuda material y moral a aquellos seres que, solos en el mundo, veían delante de sí la muerte lenta sin esperanza de ayuda y consuelo.

Dirigió entonces, un llamamiento desesperado al mundo entero y especialmente a la América Latina. Como siempre, el Uruguay fué uno de los primeros en contestar y adoptó el Stalag XVIII, campo de concentración situado sobre la frontera austro-húngara. Se salvaron centenares de vidas francesas como lo demuestra esta carta, verdadero grito de agradecimiento hacia este país.

En estos momentos de gozo y alegría, no olvidan a quienes soportaron tantos sufrimientos y, hoy de regreso, ven su casa incendiada, el hogar destruído, la mujer y los hijos dispersados.

Nuestra tarea no ha terminado aún. Los ex-prisioneros, al regresar, nos necesitan todavía. Ayúdenos Ud. a enviarles los alimentos que les permitirán recobrar sus fuerzas agotadas por el cautiverio.

ES EN SUS NOMBRES QUE SOLICITAMOS SU  Y SU GENEROSA CONTRIBUCION

Delegada para el Uruguay: Mme. C. BURIN DES ROZIERS. Reconocida por la "Cruz Roja Uruguaya", Leyenda Patria 2880. Tel. 411062

STALAG-XVII-A
SERVICES DE L'HOMME DE [C]ONFIANCE DES FRANÇAIS

Le I5 Septembre I944

l'Homme de Confiance général des Français du Stalag XVII-A

à

Monsieur le DELEGUE Français de la CROIX ROUGE DE MONTEVIDEO URUGUAY

Cher Monsieur,

Depuis plus d'un an nous recevons avec ponctualité un envoi de I50 colis mensuels qui nous sont envoyés de votre part, par l'obligeante entremise de Madame GAUTIER, Présidente du COMITE d'AIDE aux Prisonniers à BERNE. Nous ne sommes pas sans ignorer que nos camarades nécessiteux de notre stalag doivent ces magnifiques colis à la générosité et à la solidarité de nos compatriotes d'URUGUAY.

Nos camarades apprécient d'autant plus ces marques de solédarité qu'à l'heure actuelle, ils sont pour la plupart dépouvus de tout secours venant de FRANCE, depuis de nombreux mois.

Il est réconfortant pour nous de constater qu'au cours de la cinquième année de captivité des camarades lointains pensent toujours à nous et nous aident de tout leur coeur à soulager notre peu brillante situation. Aussi, au nom de tous nos camarades de captivité nous vous prions de croire à toute notre gratitude et à notre reconnaissance.

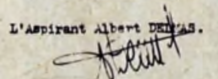
Nous croyons utile de vous préciser ci-dessous de quelles façons nous procédons pour répartir vos dons si généreux.

Nous possédons depuis I94I un fichier dans lequel sont consignés les noms de nos camarades particulièrement déshérités. Nous considérons comme nécessiteux les camarades qui ne reçoivent pas un colis par mois. Nous disposons pour cela de tous les contrôles nécessaires. Chaque mois nous vérifions la situation de tous ces camarades et déterminons les cas les plus urgents à soulager. Les camarades dont la situation à été retenue recoivent aussitôt un colis. Nous distribuons depuis 3 ans environ 300 colis par mois que nous recevons de bonnes oeuvres du monde entier. Inutile d'ajouter que les colis d'URUGUAY sont, par leur constitution parfaite les plus appréciés. Par suite des évenements et de l'état des transports en FRANCE, de très nombreux camarades ne recoivent plus de colis depuis longtemps, à tel point que nous avons été obligés de considérer la situation des prisonniers qui sont restés plus de 2 mois sans aucun colis. Nous avons servi dans ces conditions plus de 600 colis en Aout et plus de I000 en septembre I944. C'est en grande partie grace à vos colis que nous avons pu envoyer ces secours.

Nous sommes heureux de vous remettre ci-joint des lettres de remerciements de camarades qui vous manifestent toute leur gratitude et qui vous remercient de tout leur coeur pour l'aide si efficace que vous leur apportez. Nous vous prions instament d'être notre interprète auprès des généreux donateurs, en leur faisant parvenir ces humbles marques de reconnaissance.

Nous vous prions de croire, cher Monsieur, à l'expression de nos sentiments les plus cordiaux.

L'Aspirant Albert DEMAS.



SI USTED DESEA ADQUIRIR COMO RECUERDO UNA CARTA DE UN PRISIONERO DE GUERRA Y AL MISMO TIEMPO CONTRIBUIR A UNA GRAN OBRA, INFORMESE EN LEYENDA PATRIA 2880. — TELEFONO 41-10-62.

TRADUCCION



Estimado Señor:

Desde hace más de un año recibimos con puntualidad un envío de 150 paquetes mensuales, que nos son mandados de parte suya, por intermedio de Madame Gautier, presidenta del "Comité de Ayuda a los prisioneros de guerra franceses de Berna". Sabemos que nuestros camaradas necesitados de nuestro Stalag deben estos magníficos paquetes a la generosidad y solidaridad de nuestros compatriotas del Uruguay. Nuestros camaradas aprecian aún más esas demostraciones de solidaridad que en la hora actual está por la mayor parte desprovistos de todo socorro viniendo de Francia, desde hace muchos meses.

Es reconfortante para nosotros constatar que en el correr del quinto año de cautiverio, camaradas lejanos piensan siempre en nosotros y nos ayudan de todo corazón a aliviar nuestra angustiosa situación. En nombre de todos nuestros compañeros de cautiverio les rogamos creer en toda nuestra gratitud, y en nuestro reconocimiento.

Creemos útil precisarle de qué modo procedemos para repartir vuestras generosas donaciones.

Tenemos desde 1941 un fichero en el cual están apuntados los apellidos de nuestros camaradas, particularmente desheredados. Consideramos como necesitados a los que no reciben un paquete por mes. Disponemos para eso de todos los controles necesarios. Cada mes verificamos la situación de todos nuestros camaradas y determinamos los casos más urgentes para aliviarlos.

Los compañeros cuya situación ha sido investigada reciben inmediatamente un paquete. Distribuímos desde hace tres años más o menos 300 paquetes por mes que recibimos de todos los comités de caridad del mundo entero. Es inútil agregar que los paquetes del URUGUAY son por su constitución perfecta, los más apreciados. En consecuencia de los acontecimientos y del estado de transportes en Francia, numerosos camaradas no reciben más paquetes desde hace mucho tiempo, a tal punto que estamos obligados a considerar la situación de los prisioneros que se quedaron más de dos meses sin ningún paquete. Hemos distribuído en esas condiciones más de 600 paquetes en agosto y más de 1000 en setiembre de 1944. Es en gran parte merced a vuestra ayuda que hemos podido socorrerlos. Somos dichosos de enviarle adjunto cartas de agradecimiento de nuestros camaradas que manifiestan toda su gratitud y agradecen de todo corazón la ayuda tan eficaz que les habéis proporcionado. Le rogamos encarecidamente de ser nuestro intérprete para con nuestros generosos donantes, haciéndoles llegar esas humildes expresiones de reconocimiento.

Con tal motivo reciba usted la expresión de nuestros más cordiales sentimientos.

La nueva comisión de la Cámara de Industrias



Quedó constituída la nueva Comisión de la Cámara de Industrias para 1945-47, formada por los señores: Presidente, Dr. Ramón Alvarez Lista; Vice, Carlos Sapelli; Secretario, Walter Baetghen; Pro-sec., Luis G. Bonomi; Tesorero, Newell Davis; Pro-tes., Jorge Anselmi; vocales: Alejandro Díaz Aznarez, Emilio Elena, Roberto Ferber, Santiago Ham, Emilio Lamaison, George Mackern, Domingo Rilla Canel, Gabriel Labat, Raúl Castells Carafi

* *

LA FARMACIA "DOYEN" SE TRASLADO A SU NUEVO Y MODERNO LOCAL DE LA CALLE SARANDI Nº 508





EN el corazón de la ciudad vieja, en la calle Sarandí casi Treinta y Tres, estaba instalada hace más de 40 años una de las farmacias más antiguas. Nos referimos a la acreditada farmacia "Doyen". En los últimos 13 años la dirección técnica de dicha farmacia ha sido ejercida por la Srta. María S. Landechea y el acelerado ritmo de los actuales tiempos, así como el creciente aumento de su clientela debido a su probada exactitud de su tarea profesional ha inducido a su propietaria de dotar a la farmacia "Doyen" de un local más amplio provisto de mayores comodidades y adelantos de la técnica moderna.

Ahora en su nuevo local, en la calle Sarandí 508 entre Treinta y Tres e Ituzaingó, a pocos pasos del anterior, ofrece al público sus servicios con una interesante ampliación en su sección perfumería que está dotada de un variado surtido de todas las marcas de artículos de tocador, y en condiciones muy convenientes.

Los precedentes grabados dan una idea acabada de la obra realizada por la Farmacia "Doyen" en su nuevo local, donde atenderán al público hasta el sábado 21 hasta las 23 horas, por corresponderle el turno en esta semana.

EL CARACTER Y SU INTERPRETACION GRAFOLOGICA

Por el Dr. Edwin Gerd Bernstein



CONDICIONES FUNDAMENTALES PARA EL ANALISIS E INTERPRETACION GRAFOLOGICA DE LA ESCRITURA

Es absolutamente necesario que los interesados en esta sección envíen sus manuscritos de acuerdo con las siguientes condiciones:

I. — Enviar tres hojas de tamaño común escritas, en papel sin raya, con tinta y con útiles habituales (buena pluma y buen papel).

II. — Los manuscritos enviados no pueden ser copias. El texto es totalmente indiferente, pero tiene que ser escrito con naturalidad, sin dibujar las letras.

III. — Indicar sexo y edad. Manuscritos infantiles no pueden analizarse si el autor o la autora tienen menos de nueve años.

IV. — Enviar el material en sobre cerrado al Administrador de este semanario, Sr. Castells Carafí, adjuntando la cantidad de cincuenta centésimos en sellos o timbres de impuesto.

V. — Firmar con seudónimo, para evitar confusiones.

IBERIAS. — Una observación superficial podría inducir a considerarla como una persona muy sencilla, pero una investigación más a fondo, demuestra que su carácter es extraordinariamente complicado y complejo. Ud. muchas veces se engaña a sí misma, por lo que no puede llegar nunca a una posición firme de su "ser". Sus dones de razón son buenos, su apercepción rápida y sagaz, pero hay alrededor suyo demasiado artificio, y por eso esos dones no pueden llegar a expresión nítida. Sabe diferenciar perfectamente lo esencial de lo nimio, pero su espíritu de contradicción la induce a hacer muchas veces precisamente lo contrario de lo indicado, por el sentido común, sólo por un afán de contradicción. En general le falta una posición firme en la vida. Quisiera tener una posición destacada y de ahí todas sus actitudes contradictorias. Reflexione que únicamente puede llegarse a eso, si en realidad se merece, y se hace por merecerlo. Su buena femineidad es lo positivo que puede ayudarla a obtener la fortaleza necesaria para llegar a consecuencias armónicas. Amar y ser amada es la mayor felicidad en este mundo, y ésto también vale para Ud.

SINFONIA INCONCLUSA. — Una autoagresivismo negativo y notable tendencia a depresiones, a más de posición muy extravertida en todo lo relacionado con la vida diaria, es lo más sobresaliente de su escritura, que tiene casi un carácter patológico. Ud. es terriblemente nerviosa, impresionable hasta llegar a una sensibilidad enfermiza. Es imposible llevar a cabo en este casi un análisis caracteriológico. Es imprescindible que consulte a un médico, o mejor a un psicólogo terapéutico para poder establecer su equilibrio interior y llegar a la normalidad en su vida sentimental y emocional.

QUELA I. — Un carácter con ciertas singularidades, rico en extravagancias y totalmente armónico se refeja en su escritura. Si bien sus instintos que intervienen mucho en sus actos, ejercen influencia limitante, en general es reflexiva y justa. Su inteligencia es muy buena y tiene predominante sentido de orden y de sistemática. Es ágil y necesita una persona en que pueda ejercer su afán de protejer, y es fuerte para vencer obstáculos. Es la persona más indicada para todo puesto en que se requiera fidelidad, confianza y orden. Hay una pequeña debilidad que puede convertirse en ventaja, pues Ud. se enamora hasta apasionadamente con demasiada facilidad, y le gusta soñar de todas las muchachas jóvenes: amor, romanticismo y felicidad. Pero a pesar de eso sobresalen en general sus disposiciones prácticas.

PROPHET. — Le falta el don de concentrarse en algo concreto, y de profundizar sus conocimientos en esa materia. Es muy inteligente y tiene mucho interés en todos los problemas intelectuales, pero le falta una base y por eso se dispersa. Sus buenas condiciones mejorarán y se valorizarán, también en el sentido práctico, si se acostumbra a dominarse con férrea disciplina. Observaciones superficiales e incompletas y mala compenetración, sólo conducen a que una cree saberlo todo, para terminar por confesar que nada sabe. En el trato es sociable, pero siempre con cierta prepotencia y pedantería. Estas oscilaciones en todo su modo de ser y en todas sus opiniones sobre la vida, conducen también a una inseguridad e inconstancia interior. Frente a sus obligaciones tiene sentido del deber. Su fantasía es demasiada sobria, y le falta impulso general.

CILL 2991. — Ud. es una persona que siempre es impulsada a actividades nuevas, por intranquilidad interna. Esta intranquilidad, casi diría inseguridad interna, es consecuencia de su nerviosidad, que a su vez proviene de su falta de dominio. De ahí que no puede encontrar satisfacción duradera. Está dotada con facultades normales de razón y del corazón, pero éstas le sirven de muy poco, pues vive en constante depresión. Y Ud. siente ese defecto, pero no sabe encontrarle remedio. Trate con toda sinceridad de llegar a algo, de proponerse llevar a cabo algo positivo. Búsquese una posición frente a los problemas de nuestra época, y no se deje influenciar. Siga su camino. Aspire sinceramente a la consideración de sus amigos y no dé importancia excesiva a cosas insignificantes en su vida. Tampoco debe desilusionarse tan rápidamente, sino que tiene que conservar la fé en sí misma y en los hombres. En el trato es gentil y fiel, pero también demasiado suspicaz y sensible. Sus opiniones son demasiado irreflexivas, y le impiden muchas veces llegar a cimentar una amistad duradera. En todo lo material es casi mezquina. Trate de ser un poco más generosa en todos los sentidos.

MONASTERIO "LAATDY". — Tengo muchas dudas sobre la naturalidad de la escritura de su manuscrito, por lo que le ruego me envíe nuevo material. Trate de no dibujar los rasgos, sino de escribir con toda

naturalidad, para que realmente pueda hacerse un análisis.

MOROCHA CERRENSE. — A pesar de que insisto en todos los números sobre la importancia de que se cumplan las condiciones, Ud. me envía un manuscrito imposible de analizar. Mándeme nuevo material, ajustándose a las condiciones estipuladas.

ILLEN N. — Con muchas aspiraciones, une una cierta liberalidad, que seguramente le ha costado más de un disgusto. Es fresca y movediza, pero frente a todo que le interesa suele ser desmesurada y muy irreflexiva. Su alegría de la vida la induce a ver todo con cristal rosado, y cuando sus deseos y esperanzas no se cumplen, se cree defraudada por todos y hasta por la vida misma. En realidad la culpa es suya, ya que se engaña a sí misma, y debido a su romanticismo soñador, no es objetiva y no juzga las cosas con serenidad. Es sensible y de naturaleza muy femenina, pero de temperamento excesivamente nervioso. En sus actos y sus ideas es original. Es natural que con esas cualidades su poder de percepción o su inteligencia sean buenas. Pero debería ser un poco más ordenada y reservada, ya que de lo contrario corre peligro de perder muchas de sus particularidades.

CARL JOHN. — Su carácter es claro y consciente de su meta, siendo sus cualidades sobresalientes el sentido de orden y su interés por los desarrollos modernos. Con buena percepción, rápido y sagaz poder de orientación y fácil y segura observación, une su posición práctica, pero por otra parte sabe también dar sus derechos al corazón. En primer lugar es despierto, sabe apreciar lo esencial, tiene el don de feliz iniciativa y el sentido práctico, experiencia la vida. Sin ser precisamente apasionado, tiene fuerza emocional que se manifiesta en dos sentidos: primeramente por su defensa de las causas que cree justas y por otra parte su deseo de relaciones sinceramente amistosas. Se mezcla pues corazón y razón en una combinación extraordinariamente feliz. Casi no es necesario agregar que es capaz de entusiasmos, sin dejar de reflexionar y sin perder el control de sus pensamientos. Sin embargo, algunas particularidades secundarias me inducen a aconsejarle que cuide la unidad en sus acciones ya sean de razón o de corazón, ya que si no perdería su armonía en favor de apariencias externas.

25 DE AGOSTO 1902. — Su generosidad y capacidad de sacrificio están fuera de duda. Es temperamental y posee muchos dones tanto de la razón como del corazón. Pero cómo quiere Ud. que le aconseje sobre si ese paso que está por dar será para bien o para mal. No conozco a su novio, ni he analizado su escritura. Ud. personalmente parece poseer todas las condiciones necesarias para una vida armónica. Pero su temperamento y su impulsividad pueden llevarla a grandes conflictos si no encuentra al hombre que se amolde a su modo de ser, pues a pesar de su femineidad, se refleja en su escritura mucha energía, y energía activa que sabe imponerse. Su sentido de independencia y libertad personal también están muy desarrollados. No es amiga de relaciones sentimentales y las depresiones no encuentran en Ud. ambiente propicio, de modo que es de suponer que Ud. tenga suficiente criterio como para comprender y juzgar toda la importancia de ese paso. ¿O es que el amor enceguece a todas?

BLOCK. — La construcción de su letra refleja su fácil impresión, su inflamabilidad y su fina sensibilidad. Es sociable, con viveza y agilidad intelectual, con rápido poder de percepción, de inteligencia y de observación. Ud. tiene tendencia al sentimentalismo y ansia de amor y felicidad. Sin ser apasionada tiene, sin embargo, capacidad de optimismo y afirma la vida. Su escritura demuestra constancia, firmeza de su posición interna y una buena seguridad interior. Le caracteriza mucha bondad, que le hace servicial y compasiva. Le falta real energía y temperamento.

CREACIONES DE IRENE



FRANCES GIFFORD, elegante actriz de la Metro, luce un vesti... de lana de tres piezas, diseñado por Irene. El chaleco a cuadr... va ribeteado de lana negra y la chaqueta tres-cuartos lle... botones de idéntico color.

DONNA REED aparece aquí más encantadora que nunca, lucie... do un atractivo vestido de crespón rosa pálido con grandes flore... de varios tonos.

NATALIE SCHAEFER lucirá en su próxima película esta eleganti-sima creación de Irene: un seductor vestido de noche de corte clásico.

Fotos Metro

MODAS DE HOLLYWOOD

Por MARTHA VOGEL

LA estrella de la Columbia, Penny Singleton, conocida en nuestros países como la intérprete del personaje de "Pepita", en la serie de películas que relatan los problemas domésticos de una familia americana de la clase media, es hoy intérprete también de la moda femenina, que impera en la Meca del Cine.

Elegimos tres modelos de Penny Singleton para nuestras lectoras, de usos y utilidad diversas.

El primero es el de un vestido de noche y de comida de exquisito buen gusto y de suma sencillez.

Es un vestido de muselina de seda, de un tono azul pálido, cerrado hasta el cuello, con falda que llega hasta el suelo y mangas anchas de las llamadas de "obispo".

El modelo de Penny Singleton propio igualmente por su estilo para damitas jóvenes de 15 a 20 años, que para señoras casadas jóvenes, puede llevarse indistintamente lo mismo para una fiesta de graduación que para un baile de etiqueta. El material va todo cubierto de "rhinestones", con cinco hileras de las mismas piedras formando collar, siendo éste todo el adorno que la toilette necesita.

Como complemento de este vestido, para fiestas y bailes diversos nos muestra Penny Singleton su abrigo de piel de leopardo, de suma utilidad y elegancia. Es un abrigo de tres cuartos de largo, con mangas anchas en la boca y grandes bolsillos, con un pequeño cuello vuelto, de aspecto muy juvenil, que pueden usarlo también todas las damas.

El tercer modelo que hoy seleccionamos de la artista de la Columbia es el de un lindísimo "jacket" de cama, de crépe de seda rosado, con aplicaciones de lazos del mismo color, con forro de seda blanca. Es una mañanita suelta que no pasa del talle y que la artista ata con un gran lazo del mismo material en el cuello. Nada hay más cómodo ni elegante que este lindo "jacket" para leer en la cama antes de dormir o en la convalecencia de una pequeña afección.

Al mismo tiempo que sus modas en el vestir, nos ofrece Penny Singleton un modelo de peinado muy sencillo, muy juvenil y muy original. La parte de adelante del cabello va peinada hacia atrás, sobre un "bandeaux", que ahueca el pelo, que viene hacia la parte alta de la cabeza recogido en dos bucles hacia adentro. La parte de atrás va peinada en melena suelta, que cae sobre la nuca.

LA ELEGANCIA DEL TEJIDO



Con Mangas Cortas y Largas



MATERIALES. — 1. Modelo de mangas cortas. 7 madejas de lana "Suave" ILDU, co'or 244, violeta. — 2. Modelo de mangas largas: 10 madejas de la "Suave" ILDU, color 220, granate. Para ambos modelos: 2 agujas de tejer de 3 mm. de diámetro, 11 botones.

MEDIDAS. — Contorno del busto, 88 cms.: largo de la prenda, 48 cms.

ESPALDA. — Montar 92 m y tejer 12 hil. en p jarretera. Luego trabajar en dibujos.

Primera hil.: 1 der, (x) 2 juntas der, 1 laz, 8 der. Rep. desde (x) y terminar con 9 der. — **2ª hil.:** 9 der, (x) 1 rev, 1 laz, 2 juntas rev, 7 der. Rep desde (x); terminar con 1 rev, 1 laz, 2 juntas rev. — **3ª hil.:** 1 der, (x) 2 juntas der, 1 laz, 6 der, 2 juntas der, 1 laz. Rep desde (x) y tejer al der la últimc m. — **4ª hil:** (x) 2 rev, 1 laz, 2 juntas rev, 6 der. Rep desde (x). Tejer al rev las últimas 2 m.

5ª hil: (x) 2 juntas der, 1 laz, 5 der, 2 juntas der, 1 laz, 1 der Rep desde (x). Tejer al der las últimas 3 m. — **6ª hil:** 1 der, (x) 3 rev, 1 laz, 2 juntas rev, 5 der. Rep desde (x). Tejer al der las últimas 6 m. — **7ª hil:** 1 der, (x) 4 der, 2 juntas der, 1 laz, 2 der, 2 juntas der, 1 laz. Rep desde (x). Terminar con 1 der. — **8ª hil:** 2 der, (x) 4 rev, 1 laz, 2 juntas rev, 4 der. Rep. desde (x). — **9ª hil:** (x) 3 der, 2 juntas der, 1 laz. Rep desde (x) y terminar con 2 der

10ª hil: 3 der, (x) 1 laz, 2 juntas rev, 4 rev, 4 der. Rep desde (x). Terminar con 3 der. — **11ª hil:** 2 der, (x) 2 juntas der, 1 laz, 2 der, 2 juntas der, 1 laz, 4 der. Rep desde (x). — **12ª hil:** (x) 5 der, 1 laz, 2 juntas rev, 3 rev. Rep desde (x) y terminar con 2 der. — **13ª hil.:** 1 der, (x) 2 juntas der, 1 laz, 1 der, 2 juntas der, 1 laz, 5 der. Rep desde (x) y terminar con 6 der. — **14ª hil:** 1 der, (x) 6 der, 1 laz, 2 juntas rev, 2 rev. Rep desde (x). Terminar con 1 der

15ª hil.: (x) (2 juntas der, 1 laz) 2 veces; 6 der. Rep. desde (x). Terminar con 8 der. — **16ª hil:** 2 der, (x) 7 der, 1 laz, 2 juntas rev, 1 rev. Rep desde (x). — **17ª hil:** (x) 2 juntas der, 1 laz, 8 der. Rep. desde (x) y terminar con 10 der. Tejer 6 hil al derecho. —**24ª hil:** al rev. — **25ª hil:** 1 der, (x) 1 laz, 2 juntas der. Rep desde (x). Terminar con 1 der. — **26ª hil:** al revés. Tejer 3 hil al derecho. — **30ª hil:** 8 der, (x) tejer 2 veces en la malla siguiente, 3 der. Rep desde (x) y terminar con 7 der. Habrán 112 m. Rep. desde la 1ª hasta la 26ª hil inclusive, luego tejer 4 hil al der. Estas 30 hileras forman el dibujo.

Al tener 3 dibujos completos y 17 hil del 4º dibujo, tejer 1 hil al der y formar las bocamangas. Cerrar 5 m al principio de cada una de las 8 hil. siguientes. Tejer 4 hil al der. y en línea recta, luego hacer 1 dibujo. De aquí en adelante trabajar en p jarretera hasta tener 48 cms. desde la base. Cerrar las mallas ligeramente.

DELANTERO IZQUIERDO. — Montar 50 m y tejer 12 hil al der. Luego comenzar el dibujo. Trabajar como para la espalda tejiendo siempre al derecho las 8 m del borde del medio. En la 3ª hil tejer como sigue: 8 der, (x) tejer 2 veces la ma siguiente, 3 der; rep desde (x) hasta las últimas 6 m. Tejer 2 veces en la m siguiente, 5 der. Continuar en dibujos sobre estas 60 m y en p jarretera las 8 m del borde. Al terminar la 17ª hil del 4º dibujo, tejer 1 hil al der, luego formar la bocamanga. Cerrar 4 veces 5 m en cada 2ª hil. Seguir en línea recta. Al tener 5 dibujos completos, tejer 3 hil en p jarretera y formar el escote. Cerrar 1 vez 8 m, luego siempre 1 m en cada hil hasta tener 26 m. Al tener 48 cms. desde la base, cerrar las m restantes.

DELANTERO DERECHO. — Trabajar como para el delantero izquierdo, pero en sentido inverso. Formar 11 ojales de ? m de ancho y a 4 m del borde. El primero en la 3ª hil, los siguientes a cada 14 hil.

MANGA CORTA. — Montar 82 m y tejer 12 hil al der. Luego tejer las primeras 17 hil del dibujo. Tejer al der la 18ª hil, luego cerrar 4 m al principio de cada una de las 4 hil. siguientes. Dism. 1 m a cada lado de cada una de las 7 hil. siguientes. En la hil siguiente tejer al der las 52 m restantes. Al tener 2 dibujos completos, tejer 20 hil en p jarretera, luego cerrar 17 m al principio de las 2 hil siguientes. Tejer 25 hil en línea recta sobre las 18 m restantes. Desmontar las mallas.

MANGA LARGA. — Montar 42 m y tejer 12 hil en p jarretera. Luego tejer las 29 hil del primer dibujo. — **30ª hil:** (x) 3 der, tejer 2 veces la m siguiente. Rep. desde (x). Terminar con 2 der. Habrán 52 m. Tejer las 29 hil del dibujo siguiente. —



CONSULTORIO DE LA MUJER

GIRALDINA. — Presiente usted que su amor peligra... Necesario es velar por él y cuidarlo, como algo muy preciado. —¿Qué hacer? — pregunta Ud. con frases desoladas. Redoblar sus atenciones, estar alerta a los deseos de su marido, lo que equivale a evitar que encuentre pretextos; que los niños no lo molesten, haciendo de manera que su permanencia en la casa sea agradable para él; que usted se muestre serena dentro de una alegría natural, pues el fingimiento la traicionaría; vístase y péinese con esmero, para ofrecer un lindo aspecto (cambiante a veces); lea para tener de qué hablar con él y... trate de acompañarlo en las salidas, armando usted los programas, yendo a tomar el te o a cenar fuera, en fin, constituirse en una camarada amena, dispuesta y comprensiva. Corte la relación del lado de sus sospechas hasta estar segura de una u otra cosa. Transcurrido algún tiempo, vuelva a escribirnos; nos agradaría conocer el resultado de nuestros consejos puestos en práctica, y consecuentes con nuestra buena intención, hacemos votos por su felicidad completa.

MORISCA. — Podría regalarle una bonita caja de madera o de metal, con llave; una lapicera fuente; gemelos para puños; libros; una cartera de escritorio, etc. Usted menciona ya lo demás que hubiéramos podido indicarle.

ANA. — Las consultas sobre cuidados del rostro, deben dirigirse a Me. Després, Soriano 858. Teléfono 8.56.76.

DESESPERADA. — Su carta fué contestada particularmente con el envío de un cuestionario. Su mal es perfectamente curable, siempre que se someta a un sistema adecuado.

CARMELITA. — Haga su consulta en la Peletería "Metro", Cuareim 1307. Al elegir el tapado invoque esta sección; será atendida a satisfacción.

TANMARA. — El teñido casero es muy arriesgado; creemos que le valdrá mejor hacer el saco utilizando el género del lado del revés. La trencilla o cualquier adorno que le ponga, le quedará más elegante en el mismo tono, o acaso un medio tono más subido. Después de haber usado la prenda, para otra estación pruebe a teñirla en el lindo color de la muestra.

ELVIRA A. — Han llegado hasta nosotros sus amables saludos. Nada tiene que agradecernos pues no hacemos otra cosa que corresponder a sus gentilezas haciéndole de vez en vez, nuestras demostraciones.

CAROLINA. — Sólo particularmente le podremos dar el nombre del jabón adelgazante e indicarle dónde puede adquirirlo.

DORA (en Florida). — Los productos de Belleza de Me. Després, los venden en la Farmacia "Taranto", allí mismo.

MARGARITA BLANCA. — Ya no existen secretos en torno de las cuestiones relacionadas con el cuidado de la salud y de la juventud por medio de sistemas. Ud. como nosotros, oirá hablar continuamente de hormonas, vitaminas, jugos de frutas y legumbres, etc. Así como de electrolisis contra el vello, masajes en las deformaciones, de la rinoterapia, y de mil medios científicamente probados; de modo que no tiene más que dirigirse a uno de esos especialista para saber a qué atenerse. Cuánto antes, mejor...

LA FEA. — La persona que usted cita le resolvería su problema con pleno conocimiento del caso. Ha estado usted mal informada con respecto a los precios; viviendo en esta ciudad, le será posible convencerse de ello; además las cosas buenas, de resultado positivo siempre resultan más económicas que las medianas o de lenta acción. Al hablar con ella, cite su pseudónimo que ya la habremos recomendado especialmente como consultante de esta sección de MUNDO URUGUAYO.

SEÑORA X. — No es posible que se continúe en el mismo error después de haberles hecho comprender usted que no se puede tratar con ese despego e indiferencia a un ser de la familia (o no) porque haya perdido la memoria y se haya vuelto un poco fastidiosa. En la actualidad, no falta donde internar a una paciente de esa clase sin ser en una casa de neurasténicos o dementes. Dentro de lo posible, se tratará de que tenga cierta comodidad, cuidados y afectos que suavicen su triste situación; nadie está libre de llegar a esos extremos...

SALOMÉ. — Contestamos sus consultas en el orden que vienen: 1º Los bordados de azabache están de gran moda; se le devuelve el brillo poniendo las cuentas durante 20 minutos en una mezcla de agua y vinagre (partes iguales). Secar a la sombra en sitio fresco. — 2º El terciopelo chafado se tiende con el revés hacia arriba, se coloca un lienzo húmedo sobre el lado que se va a planchar y se le pasa la plancha; el vapor devolverá al terciopelo su buen aspecto. — 3º Después de bien lavados —sin refregar— los encajes con agua tibia y jabón de coco, se tienden estirados a secar, recién entonces se les dá el tono ocre poniéndolos en agua donde se haya disuelto una pastilla de permanganato, o bien simplemente en té flojo o café graduando el color. Se apresten con goma bien diluída; se planchan húmedos con una muselina arriba.

LUCIA. — Su novio no es un mal hombre, sino... un buen muchacho! Muchacho al fin, está todavía en el campo de las niñerías que a Ud. la exasperan y la llevan hasta la indignación. Aunque ambos sean de la misma edad, la mujer es más precoz en ciertas cosas, tiene más noción de seriedad y del deber, mira todo a través de su amor y éste parece ser el único tomo de su vida... Mientras que él... perdone Ud.! quizás constituya su amor una de las infinitas páginas de su libro, página pura y agradable sin duda, pero, por ahora alternada con otras de aventuras o de esos disloques semi-infantiles que a Ud. tanto la desaniman. Para afinar o estar de acuerdo, Uds. se deben muchas concesiones recíprocas, hasta establecer un nivel razonado y razonable para que exista comprensión e indulgencia. Pasados tres o cuatro años, él no verá las cosas que lo divierten hoy con el mismo entusiasmo; tal vez tenga que enfrentar problemas graves, entonces, de la noche a la mañana se operará la transformación y Ud. sorprendida, se encontrará un buen día con "el hombre" que ha dejado de ser ya un muchacho...

EL MASAJE FACIAL

Se oye hablar con muchísima frecuencia del masaje y su importancia para la salud y la belleza. Se dice que el masaje corporal es bueno para la silueta, por ejemplo, y que masaje facial ayuda a conservar la juventud del rostro. Sin embargo, y a pesar de la difusión alcanzada por este procedimiento, no son muchas las mujeres que conocen a fondo sus beneficios, en qué casos está indicada una u otra forma de masajes y cuál es su manera de actuar. No estará de más, entonces, que pasemos en revista algunos aspectos del tema.

Entre los procedimientos eficaces para combatir las arrugas se encuentran la cirugía estética y el masaje facial. Hay quien cree que es posible utilizar uno u otro de dichos procedimientos, indiferentemente, de acuerdo a las preferencias individuales... y por supuesto, el bolsillo. Sin embargo, no es así.

Tanto la cirugía estética como el masaje posee bien sus indicaciones: en determinados casos está indicada la una, así como en otros casos lo está el otro. De ahí la necesidad de conocerlo, para obtener el máximo de éxito.



ALEXIS SMITH — (Warner Bros).

LAS ARRUGAS

Las principales indicaciones del masaje son la profilaxis de las arrugas; o bien, aquellos casos de arrugas pequeñas, por así decirlo, incipientes.

En cambio, es fácil de comprender que su acción será mucho menos eficaz cuando las arrugas fueran muy numerosas, o antiguas, o demasiado profundas. Sin embargo, así y todo hay algo que nadie debe olvidar, y es lo siguiente: por deplorable que parezca el estado de un rostro, siempre el masaje facial podrá hacer algo por é: siempre podrá beneficiarlo.

Pero también hay que recordar algo muy importante: y es que no debemos recurrir a él en última instancia, "in extremis" por así decirlo, como esas personas que se acuerdan de llamar al médico cuando se están muriendo, literalmente hablando, o sea cuando mejor fuera que llamasen al enterrador...

Dejando ahora un poco de lado cuestión tan fúnebre, y volviendo a nuestro masaje facial, diremos que no existe en realidad uno, sino que hay muchos, o sea varias formas diferentes, cada una de las cuales se indica según el caso.

PARA LA FRENTE

Veamos, por ejemplo, la frente. De paso diremos que esta parte del rostro se olvida con bastante frecuencia en los cuidados diarios para el rostro, lo cual no tiene razón de ser, sobre todo cuando el peinado la deja al descubierto.

Las arrugas más frecuentes en la frente son las transversales, producidas por el gesto que consiste en fruncir el entrecejo, o contraer los músculos frontales. De paso diremos que ello se debe, muchas veces, a defectos visuales que, sin embargo, suelen pasar desapercibidos a las propias interesadas. En estos casos es conveniente añadir a la práctica del masaje facial la respectiva visita al oculista, pues de lo contrario, sin suprimir la causa, lo demás sería inútil.

Con respecto al masaje para las arrugas de la frente se recomienda practicarlo en forma circular, de la siguiente manera: apoyando los dedos índice, medio y anular sobre la parte del medio, describir círculos que vayan deslizándose paulatinamente hacia los costados, hacia las sienes. El movimiento que describan ambas manos debe ser correlativo, o sea que trabajarán en forma simétrica.

Por lo que respecta al masaje en sí, será bastante apoyado, pero sin restregar demasiado, en cuyo caso el efecto sería contraproducente. La piel debe quedar rosada después del masaje, como índice de que ha aumentado la circulación sanguínea, pero en modo alguno debe ser irritada. Y si así ocurriese, ya lo sabe, amiga lectora, para proceder con mayor suavidad la próxima vez.

Y EN EL ENTRECEJO...

También deben merecer nuestra atención las arrugas verticales que suelen formarse con bastante frecuencia entre las cejas, o sean en lo que se designa vulgarmente con el nombre de entrecejo. Estos pliegues suelen dar al semblante un aire de parti-

cular dureza, por lo cual es necesario combatirlos a toda costa.

Para ello se aconseja tomar la epidermis de dicho sitio entre los dedos índice y pugar y pellizcarla ligeramente, a la vez que se hace deslizar entre los dedos en uno y otro sentido, aunque procediendo con la mayor delicadeza. Luego, con ambas manos, estirar la piel hacia los costados, con lo cual se tiende a borrar las arrugas.

Lo que importa es crear una buena técnica para que el masaje facial sea eficaz en alto grado. No dejamos de reconocer que, para ciertas jóvenes, el procedimiento pareciera ser complicado cuando llega el caso de llevarlo a la práctica. Sin embargo, diremos que, procediendo lentamente, es posible llegar a cumplir con este tratamiento embellecedor en forma casi perfecta.

UN POCO DE ESTETICA

LA ESPALDA

LA espalda constituye la hermosura más durable, aquella que los años lejos de maltratar, perfeccionan y exaltan; es raro en efecto que las espaldas de una joven sean impecables, marmóreas y de irreprochable contorno. En cambio, en aquella edad en que el semblante comienza quizás a fatigarse, es cuando la espalda alcanza todo su esplendor.

A veces las espaldas son huesudas o demasiado redondas o bien de altura desigual, lo cual les da un aspecto poco airoso. En este último caso se evitarán los movimientos enojosos que deprimen un hombro mientras levantan excesivamente el otro Cuando las espaldas de una mujer joven propenden a redondearse, le conviene a ésta caminar con los codos hacia atrás, las manos sobre las caderas y avanzando el pecho; se le aconseja también que duerma en posición supina. A este efecto se realizan asimismo ejercicios gimnásticos apropiados que son de un resultado seguro.

Para conseguir que las espaldas conserven su blancura y delicadeza, el mejor procedimiento es refrescarlas diariamente y en toda estación con largas abluciones de agua fría; conviene adquirir esta costumbre en la niñez o en plena juventud. Los productos que se expenden en el comercio para el rostro, son igualmente buenos para la espalda, aunque a veces basta con darle fricciones enérgicas de alcohol y darles luego, estando la piel todavía enrojecida, un buen masaje con polvos de talco.

Frecuentemente las espaldas de las jóvenes aparecen salpicadas de pequeños granitos redondeados, de color violáceo y de pésimo aspecto, lo cual es desesperante y desagradable para quienes los sufren. Pero estas molestias desaparecen empleando un sistema depurativo y dándole al mismo tiempo, tarde y noche, cotidianamente durante algunos minutos abluciones de agua caliente con una solución de alumbre al 3 o|o. Los consejos que señalamos, deben ponerse en práctica desde ahora, teniendo en cuenta que se ha de obtener el objeto deseado para cuando llegue la estación de las playas, en que las espaldas son tan visibles.

Téngase además presente que las espaldas demasiado carnosas necesitan de un masaje que reduzca las grasas; así como aquellas por demás delgadas, pueden corregirse aumentando de espesor con otra clase de masajes.

LOS PERFUMES

Por FRANCIS DE MIOMANDRE

SE han intentado muchas definiciones de la mujer. La mujer es esto, ese aquello, es todo lo contrario. Es la compañera del hombre y es también su perdición. Es un ángel y es un demonio. Pero hay, según creo, una definición que no se discute: "La mujer es un ser que se perfuma".

Durante mucho tiempo ha reinado entre los hombres un curioso prejuicio contra los perfumes. Napoleón no empleaba más que agua colonia .Era todo un símbolo. Felizmente hemos hecho grandes progresos desde la época imperial. No pensamos más que en el ideal, en este órden de ideas, sea el de pasar inadvertidos... sino distinguirnos de una manera sutil y delicada. Toda una gama de perfumes, penetrantes e indefinidos, evocando las flores, las pieles, las selvas, están a nuestro alcance y nos permite combinar las más variadas sinfonías.

Se podría escribir una hermosa historia universal en relación con la perfumreía. ¡Ah, si yo tuviera tiempo!... Demostraría que en el curso de los siglos las épocas durante las cuales la civilización fué más refinada coincidió con aquellas en que la mujer supo perfumarse. Los pueblos primitivos o atrasados emplearon esencias burdas, groseras, materiales en todo sentido, cuyos efluvios perturbadores y vulgares se confundían muchas veces con la fetidez. En cambio, los pueblos felices, artistas sutiles, cuidan sus perfumes, trabajan por hacerlos más finos, más ligeros, más complejos.

Hay una delicada relación entre la evolución espiritual de una raza y la perfección de su perfumería. Safo, que fué la mujer más elegante de la antigüedad, quería que sus discípulas fuesen desde el principio vestidas, peinadas y perfumadas con el mayor refinamiento posible. Los humanistas de lRenacimiento consideraban el uso de los perfumes como inseparable de la educación del hombre honesto y de su cultura. Y si los guantes que se ofrecían en ciertas ocasiones estaban envenenados, por lo menos habían sido previamente perfumados.

Hablando únicamente de la civilización actual, ciertamente no es la imágen del Paraíso terrestre. Pero esos que ceden fácilmente al placer de vilipendiarla deberían reflexionar en la ayuda y el confort que la ciencia nos permite, en las innumerables ocasiones de alegría que la técnica nos da embelleciendo nuestra vida cotidiana. La perfumería, entre otros.

Toda mujer debería tener su perfume.

No pretendo que siempre sea el mismo. Al contrario. Es necesario que cambie de tiempo en tiempo. Y que ese cambio corresponda a las modificaciones importantes de su persona, de su espíritu, de su corazón. Imagino, por ejemplo, que después de una contrariedad, una decepción, cuando vuelve la mujer a encontrar gusto de su toilette, en sus paseos, en las diversiones mundanas, su primera idea será la de adoptar un nuevo perfume. Algo que ella nunca hubiera aspirado, que tenga para ella la frescura y la suavidad de un paisaje de primavera que se descubre ante los primeros pasos de una convaleciente, un perfume que será su convalecencia. Un perfume que tendrá el valor de un hermoso presagio.

Otras ocasiones —¡y cuántas!— se presentan para este cambio de perfumes. Un nuevo domicilio, por ejemplo. Es natural que un cambio de habitación, con sus muebles en distinto lugar, o transformados, o reemplazados... crean una atmósfera nueva. Y esa atmósfera, ¿para qué haberla cambiado, si lo esencial, el aire que se respira, continúa siendo el mismo?

Es todo un arte saber elegir el perfume. Y el arte no se enseña. Se le descubre poco a poco. A veces nos encontramos favorecidos por magníficas iluminaciones. Otras, es necesario buscar pacientemente, tantear, ¡qué se yo!

Así, dotada de un perfume tan personal, tan raro y sutil, la mujer llevará consigo su atmósfera y dará a su encanto, el inasequible el volátil elemento que le faltaba para ser personal.

DIAS DE LLUVIA

POCAS serán las mujeres no preparadas para afrontar los días de lluvia. En nuestros comercios abundan aquellas prendas y accesorios indispensables para protegerse de los chaparrones, pero cuántas veces el agua nos toma de improviso, desprevenidas... Hay pues que aceptar lo inevitable y adaptarse lo mejor posible. Sin embargo la lluvia es agradable, se halla cierto disfrute en salir y hasta en mojarse teniendo la certeza de que no se pierde nada, de qu etodo lo que se lleva













INVITÉ A TODAS MIS AMIGUITAS A TOMAR EL TÉ CONMIGO. ¡SERÁ UN ACONTECIMIENTO SOCIAL!

una "séauce" [illegible] epidermis sin brillo, se transforme en una piel clara, lisa y satinada. Este tratamiento que puede reducirse a una sola vez en el año, es indispensable a toda mujer, fuere cual fuere su edad y la naturaleza de su piel, y debe realizarse aún cuando sólo sea a prueba, para constatar los beneficios efectivos que se consiguen de inmediato.

Una tez hermosa, es ante todo una tez limpia, es decir, despojada cuidadosamente de las impurezas: polvo, células de la piel muertas, afeites, etc., que se van depositando a diario en la superficie de la epidermis; para conservar el tinte esplendoroso de salud y frescura, es, pues, necesario saber demaquillarse y saber hacerse la limpieza a fondo, como la hacen en las casas de belleza, con la cual la piel mantiene o conserva su suavidad y esplendor. Como todo el organismo, la piel reclama un reposo cotidiano; se impone que la mujer recupere sus fuerzas con regularidad. Entran en este tratamiento aceites o lociones astringentes y esas cremas nutritivas a base de hormonas, vitaminas y jugos vegetales, y si el rostro no está muy marchito, bastará un producto "antíride". También se tendrán en cuenta los cuerpos grasos para la limpieza y desintoxicación absoluta de la epidermis; los mencionados demaquillantes, que existen para nutrir la piel como para cerrar los poros dilatados. Pero conviene saber todo ésto bajo el consejo de una especializada, que señale el tratamiento individual con pleno conocimiento... lo demás seguirá su curso sólo.

LOS PERFUMES

Por FRANCIS DE MIOMANDRE

SE han intentado muchas definiciones de la mujer. La mujer es esto, ese aquello, es todo lo contrario. Es la compañera del hombre y es también su perdición. Es un ángel y es un demonio. Pero hay, según creo, una definición que no se discute: "La mujer es un ser que se perfuma".

Durante mucho tiempo ha reinado entre los hombres un curioso prejuicio contra los perfumes. Napoleón no empleaba más que agua colonia .Era todo un símbolo. Felizmente hemos hecho grandes progresos desde la época imperial. No pensamos más que en el ideal, en este órden de ideas, sea el de pasar inadvertidos... sino distinguirnos de una manera sutil y delicada. Toda una gama de perfumes, penetrantes e indefinidos, evocando las flores, las pieles, las selvas, están a nuestro alcance y nos permite combinar las más variadas sinfonías.

Se podría escribir una hermosa historia universal en relación con la perfumería. ¡Ah, si yo tuviera tiempo!... Demostraría que en el curso de los siglos las épocas durante las cuales la civilización fué más refinada coincidió con aquellas en que la mujer supo perfumarse. Los pueblos primitivos o atrasados emplearon esencias burdas, groseras, materiales en todo sentido, cuyos efluvios perturbadores y vulgares se confundían muchas veces con la fetidez. En cambio, los pueblos felices, artistas sutiles, cuidan sus perfumes, trabajan por hacerlos más finos, más ligeros, más complejos.

Hay una delicada relación entre la evolución espiritual de una raza y la perfección de su perfumería. Safo, que fué la mujer más elegante de la antigüedad, quería que sus discípulas fuesen desde el principio vestidas, peinadas y perfumadas con el mayor refinamiento posible. Los humanistas de lRenacimiento consideraban el ... de los perfumes como inseparable de 3 der, ... del hombre honesto y de su

hil: 18 torzadas, ... veces ... der, 18 torzadas. Repetir 6 veces más las últimas 2 hil, aumentando 1 m a cada lado de las 54ª y 62ª hil. — **65ª hil:** 29 torzadas, (6 rev, 3 der) 2 veces; 6 rev, 29 torzadas. — **66ª hil.:** 29 torzadas, (6 der, 3 rev) 2 veces; 6 der, 29 torzadas. Repetir 6 veces más las últimas 2 hil aumentando 1 m a cada lado de las 70ª y 78, hil. — **79ª hil:** 40 torzadas, 6 rev, 40 torzadas. — **80ª hil:** 40 torzadas, 6 der, 40 torzadas. Repetir 14 veces más las últimas 2 hil. aumentando 1 m a cada lado de las 84ª, 88ª, 92ª, 96ª y 100ª hi.. Habrán 96 m.

De aquí en adelante trabajar en torzadas sobre todas las m. A 46 cms. de la base formar las bocamangas desmontando a cada lado y en cada 2ª hil 1 vez 8 m, 1 vez 3 m y 1 vez 2 m. Luego dism. 1 m a

bles en distinto lugar, o transformados, o reemplazados... crean una atmósfera nueva. Y esa atmósfera, ¿para qué haberla cambiado, si lo esencial, el aire que se respira, continúa siendo el mismo?

Es todo un arte saber elegir el perfume. Y el arte no se enseña. Se le descubre poco a poco. A veces nos encontramos favorecidos por magníficas iluminaciones. Otras, es necesario buscar pacientemente, tantear, ¡qué se yo!

Así, dotada de un perfume tan personal, tan raro y sutil, la mujer llevará consigo su atmósfera y dará a su encanto, el inasequible el volátil elemento que le faltaba para ser personal.

DIAS DE LLUVIA

POCAS serán las mujeres no preparadas para afrontar los días de lluvia. En nuestros comercios abundan aquellas prendas y accesorios indispensables para protegerse de los chaparrones, pero cuántas veces el agua nos toma de improviso, desprevenidas... Hay pues que aceptar lo inevitable y adaptarse lo mejor posible. Sin embargo la lluvia es agradable, se halla cierto disfrute en salir y hasta en mojarse teniendo la certeza de que no se pierde nada, de qu etodo lo que se lleva



...ta tener 50 m. ...cer ... en una hil.

CUELLO. — Montar 118 m sobre las agujas gruesas y tejer 3 hil en torzadas. Aumentar 1 m a cada lado de la 4ª hil. Repetir 5 veces más estas 4 hil. luego tejer 2 hil sin aumentos y desmontar las m.

Hacer el bordado en punto cruzado sobre las bandas tejidas en punto jersey, alternando colores como se ve en la foto. Terminar el extremo superior del bordado con la flor que será de color amarillo so bre las hileras azules y de color azul sobro las amarillas. Las flores se interpretarán en punto tricot, de acuerdo al esquema. Sobre la abertura delantera se bordarán tres flores.

Después de terminar el bordado coser las piezas y tejer una hilera de medios puntos alrededor del cuello y la abertura

TEJIDO ABRIGADO

(...n de la página 53)

...da 8ª hil. hasta tener 138 m. ... línea recta, hasta llegar a la ...a bocamanga de la espalda. ...m al principio de las 2 hil. sig, ...principo de las 2 hil sig. y 1 m a ...ado de cada una de las 6 hil si...es. Seguir en línea recta. Sesgar los ...bros a la misma altura del delantero. ...smontar 7 m al principio de las 10 hil siguientes. Cerrar las 38 m restantes.

MANGAS. — Montar 72 m sobre las agujas finas y tejer 5 cms. en torzadas. Continuar con las agujas gruesas. — **Primera hil:** 3 rev, (3 der, 6 rev) 7 veces; 3 der, 3 rev. — **2ª hil:** 3 der, (3 rev, 6 der) 7 veces; 3 rev, 3 der. — Repetir 19 veces más estas 2 hil aumentando 1 m a cada lado de las 30ª y 38ª hil. — **41ª hil:** 8 torzadas, (6 rev, 3 der) 6 veces; 6 rev, 8 torzadas. — **42ª hil:** 8 torzadas, (6 der, 3 rev) 6 veces; 6 der, 8 torzadas. Repetir 4 veces más las últimas 2 hil, aumentando 1 m a cada lado de la 46ª hil. — **51ª hil:** 18 torzadas, (6 rev,


CIENGRAMOS Y VIOLA
por OLA


EN VEZ DE COMER COSAS RICAS Y SANAS, COMO LA **AVENA PURITAS**, HE COMIDO UN MONTÓN DE COSAS QUE ME HACEN MAL. ¡AAAY!


DE LA FARMACIA, NENE. UN FRASCO DE MIEL Y OTRO DE ACEITE DE CASTOR.


¡AH, YA LLEGÓ EL ACEITE DE CASTOR! VENÍ QUE TE CURARÉ ESE DOLOR DE BARRIGUITA


¡TRAGÁ, TRAGÁ NO MÁS!
GLU-GLU...


BIEN. AHORA, CON EL OTRO FRASCO DE MIEL, RELLENO LA TORTA


INVITÉ A TODAS MIS AMIGUITAS A TOMAR EL TÉ CONMIGO. ¡SERÁ UN ACONTECIMIENTO SOCIAL!


¡ADELANTE, CHICAS! HICE UNA SUPER TORTA, Y HAY SANDWICHES, HELADOS Y COMPLETO PURITAS


¡OH, TODAS LAS INVITADAS SE VAN CORRIENDO!


¡AY, LAS CHICAS SE COMIERON LA TORTA Y POCO DESPUÉS SALIERON DISPARANDO! ¡ES UN DESAIRE! ¡NO ME QUIEREN!


NO, ME PARECE QUE SÉ LO QUE PASÓ, VIOLA. LAS ETIQUETAS DE LOS FRASCOS NO ESTABAN BIEN PEGADAS ASÍ QUE LAS SAQUÉ Y LAS PEGUÉ DE NUEVO


¡¡¡ CON TODA SEGURIDAD HABRÉ PUESTO LAS ETIQUETAS MAL, Y EN VEZ DE MIEL ECHASTE ACEITE DE CASTOR A LA TORTA!!!
¡JA JA! ME VOY. ¡CHAU!



Para blanquear...
limpiar de verdad los dientes, fortalecer las encías y tener un aliento fresco y fragante, es necesario usar diariamente la famosa crema espumosa DR. WEST'S sin jabón ni creta, de eficacia indiscutida, empleando para ello el nuevo cepillo DR. WEST'S de filamento sintético EXTON. ¡Ninguno lo iguala y dura un año! En todas las casas del ramo.
CREMA Y CEPILLO DENTAL
Dr. West's
DEFIENDEN LA SALUD DE AMERICA